

PHARMACIE LONGUEUIL
PHARMACY
Allons chercher et livrons
PRESCRIPTIONS
Livraison Rapide par automobille partout sur la Rive-Sud.

TELEPHONE
Or 5-6208

Paul Arcand, pharmacien, prop.
45 St-Charles O. Longueuil

LE COURRIER du SUD

THE SOUTH SHORE COURIER

BUANDIERS PERRON
NETTOYEURS
POUR SATISFACTION ABSOLUE
APPELEZ
OR. 5-6754
Agent pour
Parkers (Qué.) Ltd
49-A St-Laurent
Longueuil

LE SEUL HEBDOMADAIRE BILINGUE SUR LA RIVE-SUD. — THE ONLY BILINGUAL WEEKLY NEWSPAPER ON THE SOUTH SHORE

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe. Ministère des Postes Ottawa. — Authorised as second class mail. Post Office Department, Ottawa.

VOL. 5 — No. 44

Jeudi, 17 janvier 1952 — Rive-Sud - Montréal - South-Shore — Thursday, January 17th, 1952

LES OEUVRES DE LA FEDERATION DES OEUVRES DE CHARITE DE LONGUEUIL

Comme par les années passées la Fédération des Oeuvres de Charité de Longueuil groupe un certain nombre d'oeuvres, pour sa campagne, qui aura lieu du 27 février au 10 mars.

Ces oeuvres se répartissent sous cinq chapitres différents.

Ce sont, en premier lieu, les oeuvres de charité proprement dites: St-Vincent de Paul, Assistance Maternelle, Hospice St-Antoine et Soeurs Trinitaires. Ces oeuvres, dans la ville de Longueuil sont connues depuis longtemps, pour le bien qu'elles font en silence, chacune dans un domaine particulier, mais toujours pour la même fin: aider. Et que ce soit la St-Vincent de Paul ou les Soeurs Trinitaires qui émergent au budget, c'est de l'argent pour les pauvres, pour les familles: c'est avec l'Assistance maternelle, l'assurance pour les mères futures, les familles dans la misère, d'une aide dans les moments difficiles, à la naissance d'un enfant, ou quand il s'agit de vêtir les petits pour l'école.

Quant à l'hospice, il serait difficile de compter le nombre de cas de Longueuil qui ont fait l'objet de sa sollicitude.

Il y a aussi les oeuvres d'action catholique, oeuvres non lucratives, mais d'apostolat avant tout et qui ont besoin d'argent soit pour fins d'éducation des chefs, soit pour l'organisation de cours spécialisés et de camps de vacances. Ces oeuvres sont les J.O.C. et J.O.C.F., L.O.C. et L.O.C.F., les diverses sections des écoles de la J.E.C.F.

Le Scoutisme, cette école de formation des jeunes ne saurait vivre et se développer avec les seules ressources que sont les contributions minimales des jeunes. Les camps, l'organisation des camps, les excursions, les congrès, sont autant de choses qui entraînent des dépenses que les organismes du scoutisme doivent maintenir avec les fonds de la Fédération.

Dans Longueuil, il y a trois terrains de jeux: Cercle Sportif, (Suite à la page 11)

LONGUEUIL EN REVUE

par Jules Racine

Le budget municipal pour 1952 est approuvé

Le conseil de notre ville a adopté, sans changement de taxe, le budget pour 1952. Le conseil prévoit un revenu de \$416,203.72. Pour sa part, la taxe foncière rapportera \$184,454.57, tandis que la taxe de service, imposée aux locataires pour l'eau, vidanges, etc., rapportera à la Cité \$157,000. La taxe générale de 1.45 du cent, imposée sur les terrains et bâtisses reste la même. Il en est également ainsi de la taxe spéciale de .50 du cent imposée sur les terrains seulement, pour l'entretien des rues, réparations, etc. Le présent budget prévoit les dépenses suivantes: Service de la dette, rachat d'obligations et intérêts, \$119,116.79, tandis que les différents comités municipaux prévoient des déboursés de \$285,459.48 se répartissant comme suit: comité de finances \$51,951.75, travaux publics \$112,045.73, comité d'acqueduc \$62,028.39 et le comité de police \$59,433.61. Le budget prévoit également un surplus de \$1,627.45 qui sera appliqué contre le déficit déjà accumulé.

En fouillant nos vieux records, nous découvrons que le budget adopté l'année dernière, était de \$331,288.59. Se basant sur \$416,203.72, revenu prévu pour 1952, on constate la forte augmentation dû aux nombreuses constructions nouvelles et au développement toujours croissant de notre Cité.

Activités à la maison des oeuvres

Malgré les nombreuses réparations qui sont présentement en cours à la Maison des Oeuvres, il y aura quand même certaines activités. Merc. le 16 Catholique Women's League. Vend. le 18 St-Vincent de Paul. Sam. le 19 Les (Suite à la page 6)

FIRST RATE ICE SPECTACLE AT ST. LAMBERT THIS SATURDAY

C.S.A. Hopes To Interest Local Youngsters
In Figure Skating.

Chairman Jimmy Gilbert announces that all is in readiness for the all-star Ice Revue to be held under C.S.A. Auspices this coming Saturday evening, the first of its kind ever held in St. Lambert, and possibly one of the best ever seen out of doors in this part of the country.

The program will consist entirely of numbers by top talent of the Montreal Figure Skating Club Incorporated, and will be under the personal direction of Mr. J. M. G. Lockerby the club's managing-director. Little Kathleen McCormick, seven-year old figure-skating phenom, will undoubtedly grab a large share of the spotlight, just as she did in the last Barbara Ann Scott show at the Forum. Margaret Milne and Gertrude Rooney, spectacular young solo stars are also slated to perform, possibly, also Marlene Morenz, who, however, been taking a short holiday from the sport. So far as the kids are concerned, the popular eccentric skater and comedian, Bob Pichet-

te, who recently turned professional with the object of joining one of the major ice shows, will no doubt be the reigning star of the evening. For the bobby-soxers, Freddie Napier and Miss "Pat" McKillop will serve up their famous "Chatanooga Shoe Shine Boy" number. A production number in the hands of Mrs. Jean Ramus, club pro, will be "Symphony In Blue", and a top pairs act will team Mario Marino and Sheila MacFarlane.

Performers and invited guests will be served refreshments after the show, following which they will join in the fun at the regular weekly Teen and Twenty dance at "the Pit". Dignitaries invited include Mayor Simms and his Council, Mayor Paul Pratt of Longueuil, Colonel Redmond Roche, M.L.A., officers of "B" Squadron, and officials of the St. Lambert Lions, the O.T.J., officers of "B" Squadron and many others.

Music for the skating and (Continued on page 11)

ST. LAMBERT PRAISED BY PROMINENT CITIZEN FOR SNOW REMOVAL

Mr. Lorne J. Potter's death on Christmas Day was regretted by Mayor Norman H. Simms on Monday in the Council Chamber St. Lambert, just prior to the first open session of the Council in 1952. Mayor Simms said that he had asked the Secretary-Treasurer to send a letter of sympathy to the relatives.

Mayor Simms also welcomed the citizens, half-a-dozen in number including ex-Alderman J. C. Gilbert, to the first meeting of the New Year.

The minutes of the last meeting of the old year revealed that the Budget had been passed and the Revenue By-Law had been read a third time and adopted. Thus St. Lambert's 1952 tax rate remains unchanged at 17.5 mills. Further, a resolution allowing

the usual 2 p. c. discount on taxes paid before March 1st, 1952 and the usual 5 p. c. penalty thereafter was also approved.

Apart from a report from the acting City Manager on the three tenders to supply water pumps in which Mr. P. R. Martin examined each offer separately before he recommended that Council should accept that submitted by the Canadian Inversoll-Rand-Rand Co., Ltd. mainly because it was Canadian with a six weeks delivery — all three tenders were priced within a few dollars — the remainder of the items on the agenda were routine business except for the rearing of a letter from Mr. A. A. Gardiner. This praised the City regarding snow removal and, before calling St. (Continued on page 11)



MEDARD DENIGER,
organisateur.



RENE BELLEAU,
publiciste.

MM. Médard Déniger et René Belleau, respectivement organisateur et publiciste de la prochaine campagne des Oeuvres de Charité de Longueuil.

Téléphone:
OR. 4-4924

HARDWARE,

PAINTS,
GLASS,
WALL PAPERS,
GIFTS
SPORTING
GOODS

QUINCAILLERIE

LONGUEUIL

HARDWARE

Agent des poêles et fournaises
COLEMAN

Réfrigérateurs marque
FRIGIDAIRE

67 St-Charles.
ARTICLES DE
FERRONNERIE.

VITRES,
PEINTURES,
PAPIERS-
TENTURE,
CADEAUX,
RADIOS.

Tél.: OR. 4-4924

LONGUEUIL

155 ouest, St-Charles

Abias Pepin Limitée

Vendeur autorisé des
PONTIAC — BUICK — CAMIONS G.M.C.



GIGANTIC CANNED FOOD SALE

Save During THRIFT WEEK

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 P.M. — OPEN FRIDAY NIGHT TILL 9.00 P.M.
Assortiment complet: liqueurs douces - Bière Porter Beer. Complete Assortment of Soft Drinks.

GRATIS Nouveau SURF

Achetez SURF dès aujourd'hui. Envoyez le dessus de boîte à
 SURF, Boîte 7100, Montréal, P.Q.
 Votre Prix d'achat vous sera remboursé plus les frais de poste.

FREE - NEW SURF

BUY A "SURF" TO DAY. Mail the top of the box to:
 SURF, Postal Box 7100, Montreal
 Your Money Refund and the Mail Free.

KETCHUP 28¢
 HEINZ - 2 8oz.

Jus de raisin
Grape Juice 41¢
 WELCH - 32 oz.

Nourritures bébés
Babys Food 3-29¢
 HEINZ

Raisin - Grapes 21¢
 Red Boy - 15 oz.

Tomatoes
Tomates 24¢
 Choix - choice - 28 oz. tin

Farine - Flour 7 lb. 49¢
 Robin Hood

SPAGHETTI 2 15 oz 31¢
 HEINZ TIN

SPAGHETTI 19¢
 HEINZ - 20 oz. tin

DEE LUSHUS 29¢
 BUTTER SCOTH

Special
La France Soft Drinks
Liqueurs 2 30 oz. 27¢
 BOT.

Tomato Juice
Jus Tomates 2 28 oz. 41¢
 RAYMOND TIN

GREEN BEANS
FEVES VERTES 33¢
 SNOW CROP

VEL 73¢
 GIANT

VEL 37¢
 REG.

Sunlight 2-31¢

ODEX 2-23¢
 BAIN - BATH.

FRUITS & VEGETABLES

Florida ORANGES
 Very juicy, thin skin - less waste
ORANGES - Floride 2 doz. 49¢
 Très juteuses, moins de perte

BANANAS - BANANES 17¢
 RIPE - Golden - Mûres - dorées LB.

GRAPEFRUITS Florida
PAMPLEMOUSSES 5-29¢
 FLORIDE. Très juteuses - Juicy

Pascal CELERY Florida
CELERY Pascal Floride 11¢ & UP
 Delicieux, crispy. Delicieux, croquant ET PLUS

CAROTTES - CARROTS 2 bu. 29¢
 IMPORTED. Fresh - Fraîches



Thrifty Top Grade
MEATS

BOILING FOWLS
POULES pour bouillir 49¢
 Fresh Killed - Fraîches tuées - Grade "A" - lb.

PRIME RIB ROAST BEEF
 Blue or Red Branded - Boned and Rolled
ROTI de Boeuf dans la Côte 99¢
 Marque bleue ou rouge, désossé, roulé - LB.

LOIN of PORK Rib end
Longe de Porc frais 47¢
 Very Lean - Rib end. Très maigre, bout de côte

Breakfast Bacon "Jubilee"
 Rindless - Sugar cured - Grade 1 - cello pack.
Bacon à déjeuner 1/2 lb. 29¢
 Sans ossements - Cat. no. 1 par. cello.

Fresh Beef TONGUES 63¢
 Langue de Boeuf fraîches lb

EXTRA - SPECIAL

LAINE - WOOL

TREASURE BRAND

2-29¢

Cardinal
SUPER MARKET

WHOLESALE GROCERIES

470 Victoria - St.Lambert - Phone OR. 1-1931

Visite des Artisans à S. Exc. Mgr Gérard Coderre

Remise du résultat de la souscription en faveur de l'Oeuvre Sacerdotale.

Vendredi dernier, le 4 janvier, une délégation des Artisans du diocèse visitait Son Exc. Mgr Gérard Coderre pour lui offrir au nom du Conseil Régional, leurs vœux à l'occasion de la nouvelle année. La délégation avait l'honneur d'avoir à sa tête M. le Curé Alcide Gareau de Notre-Dame-Auxiliatrice de St-Jean, qui a présenté les visiteurs; on notait aussi la présence de M. Jean-Paul Charbonneau, vice-président régional et président de Varennes, M. Alexandre Tremblay, président de Longueuil, M. J.-H. Rameau, président de la Cathédrale, M. Armand Thibodeau, président de N.D.A., M. Léopold Raymond, M. Elphège Lasnier, M.

Théo. Picard, Joseph Paré, organisateur régional et M. Lucien Labarre.

On a remis à Son Excellence, le résultat de la souscription dernière en faveur de l'oeuvre sacerdotale. Les Artisans en ont profité pour saluer dans le nouvel Evêque-Coadjuteur, un membre de leur belle Société et lui ont remis en cette circonstance un chèque, obole des Artisans de la région en faveur d'un des leurs élevés à l'épiscopat.

Les Artisans sont heureux de remercier profondément nos populations dans leur grande générosité et leur bon accueil dans cette dernière organisation régionale en faveur de l'oeuvre sacer-

dotale.

Le publiciste régional.

Social Musical Evening

There will be a social musical evening on Friday January 18th at 8.15 o'clock in the Montreal South United Church Hall, St. Helen Street. The musical programme will be arranged by Mrs. Sheila Hicks, featuring the St. Lambert Women's Club Choir. Tickets may be obtained from any member of the Montreal South United Church Choir or at the door the same evening.

Raiders Strengthen Hold On First Place L. R. A. Bowling

Percy Bond And Lloyd Duckett Take Individual Honours.

Raiders swept seven points from Cardinals at last week's session of bowling in the L.R.A. Bowling League and further strengthened their hold on first place. The second place Indians managed to pick up only three points in their joust with Upstarts.

Percy Bond of Upstarts racked up 482 for the evening's high triple, while Lloyd Duckett of Roughriders snared the high single with 202. Standings to date are as follows:

	Points
Raiders	77
Indians	71
Cardinals	65
Upstarts	56
Dodgers	54
Yankees	50
Roughriders	47
Blue Bombers	28

Téléphones:

LONGUEUIL

OR. 5-6131

MONTREAL-SUD

OR. 5-6433

SPECIAUX de VIANDE CHEVALINE

Viande Hachée

LB. 35¢
(3 lbs - \$1.00)

Filet Mignon

LB. 83¢

BELOGNA

LB. 35¢

STEAK Ronde

LB. 63¢

Rôti de Casserolle

LB. 39¢



2 BILLETS D'AUTOBUS
vous seront remis avec
chaque achat de
\$2.00 ET PLUS.

LIVRAISON: Longueuil, Montréal Sud, Ville Jacques-Cartier: 10 a.m. et 4 p.m.
Mackayville, Greenfield Park, St-Lambert: Vendredi et Samedi 4 p.m.

VERONNEAU FRERES

165 RUE ST-JEAN
LONGUEUIL
TEL.: OR. 5-6131

769 RUE STE-HELENE
MONTREAL-SUD
TEL.: OR. 5-6433

TAYLOR VENTE de JANVIER

DEPT DES ENFANTS

2ème PLANCHER

REDUCTION DE 20% A 50%

- Manteaux
- Habits de neige
- Robes
- Coiffures de laine
- Jumpers
- Bas (court)
- Jupes
- Dormeuses
- Blouses
- Pyjamas
- Habits
- Sous-vêtements
- Blazers
- Chandails
- Pantalons (SLACKS)
- Jersey de coton

AUBAINES DANS CHAQUE
DEPARTEMENT

J. L. TAYLOR & SONS LTD.

Heures d'affaires: 9 à 6 sur semaine. — Vendredis: 9 à 9.

Ouvert toute la journée les mercredis.

556 Victoria - OR. 1-7216 - St-Lambert

LE COURRIER DU SUD — — — THE SOUTH SHORE COURIER

HEBDOMADAIRE BILINGUE

BILINGUAL WEEKLY NEWS PAPER

Edité

CIRCULATION

Published

par

12,225

by

LA CIE DE PUBLICATION ET D'IMPRIMERIE DE LA RIVE SUD LTEE.
181-A St-Charles, Longueuil
Tél.: OR. 5-6169

296 Elm, St-Lambert
Tél.: OR. 1-7461

LE PERE

C'est le titre de la conférence que donnait jeudi soir dernier, M. Théo Chantier, devant les membres de l'Ecole des parents du Québec, section de Longueuil, A-près présentation par le président M. P. René Belleau, M. Chantier dit ses souhaits à ses auditeurs et entre dans son sujet en disant "On ne parle, règle générale, que de la mère. Je voudrais qu'on parle plus des deux, père et mère conjointement. C'est une erreur de vouloir séparer les deux et de vouloir leur donner séparément

des conseils propres. Ces conseils leur sont communs. Il n'est pas qu'un père soit parfait, qu'une mère soit parfaite ou presque. Il faut un couple heureux.

Et le conférencier montre comment l'accord est nécessaire, un accord minimum, sur ce qui a de l'importance et ce qui n'en a pas. Quoique l'enfant appartienne dès sa naissance à sa mère, le père doit et en fait se manifeste de bonne heure dans la vie de l'enfant et l'on sait qu'il change tout dans la famille dès son arrivée à la maison et le petit apprend qu'il n'est pas seul au monde avec sa mère. Et devant l'accaparement que cause la présence du père, c'est la rivalité, les premières ambitions qui naissent.

Détaillant le rôle du père, qui peut être encombrant, mais qui par ailleurs peut être semeur de joie, le conférencier en arrive à l'amour paternel, dont on parle si peu. On est fort discret sur ce sujet, l'enfant n'a pas besoin seulement des caresses maternelles; il lui faut le complément d'une affection virile et forte. L'amour n'est pas une faiblesse, puisque Dieu nous en donne le plus bel exemple et que cet amour inspire tous les courages. Et que pourra signifier à l'enfant l'amour de notre Père des cieux, s'il ne ressent pas dès sa petite enfance, l'amour du père qui est sur la terre auprès de lui?

Et le conférencier rend aux pères l'amour facile en le souhaitant le père intelligent, ouvert, compréhensif, bon, intéressé à ses enfants. La crainte de la mère fait des garçons l'identification avec l'objet qui fait peur.

M. Chantier montre ensuite et décrit les deux adversaires qu'a le père dans l'exercice de sa paternité: c'est sa profession d'abord, qui l'accapare, le prive de la vie de famille en fait pour les siens pratiquement un inconnu, un étranger. Il y a des professions désastreuses. A la mère incombe alors la tâche délicate de rendre le père présent, d'une présence apaisante en évitant d'en faire un croquemitaine ou même un dieu.

Peu de grandes personnes savent parler aux enfants: "comment pourrez-vous leur donner un bon conseil si vous leur en donnez tout le temps. Quel prix donneront-ils à un conseil de vous si vous en prodiguez.

En somme le silence, la patience, l'affection, le don de soi, l'air de ne pas remarquer surtout ne pas s'irriter, voilà qui change un enfant.

Il y a aussi le supplice des conseils, des leçons, quand on n'est pas professeur. Intéressez-vous aux études de votre fils, ne vous en occupez pas. En somme, la profession, dit le conférencier, est un tyran, un danger qui guette les pères. Tout homme mène une double vie: celle de son foyer, celle de sa profession, l'une peut tuer l'autre.

Le deuxième obstacle qu'a le père dans l'exercice de sa paternité, c'est la mère. Une femme amoureuxment insatisfaite aura une tendance à reporter sur ses enfants, un amour de qualité conjugale.

L'amour conjugal est un amour

LONGUEUIL INTERMEDIATE HOCKEY LEAGUE STANDINGS AND STATISTICS

Following games played last Sunday afternoon and evening, the league standings were as follows:

	Played	Won	Lost	Tied	For	Against	Pts
J. V. A. Lamarre	6	4	1	1	34	12	8
St. Alexandre Dairy	6	4	2	0	31	22	8
Knights of Columbus	5	1	3	1	19	33	3
Bond Clothes	5	1	4	0	17	34	2
"Big Ten" Scorers							
				Goals	Assists	Points	
Real Vincent (Dairy)				10	11	21	
Roger Lamarre (Lamarre)				9	8	17	
Phil Demers (Lamarre)				10	6	16	
Alf Owen (Lamarre)				4	11	15	
Charlie Labarre (Lamarre)				4	10	14	
Pete Larochelle (K. of C.)				9	3	12	
"Min" Bourdon (K. of C.)				3	8	11	
Claude Ste-Marie (Dairy)				6	3	9	
Ray Bellemarre (Bond)				6	3	9	
John Thompson (Dairy)				2	7	9	

(Figures furnished by league statisticians Pierre & Paul Lacombe)

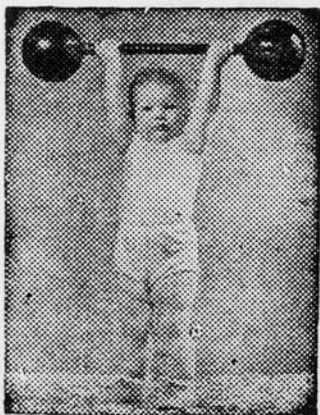
FUTUR CHAMPION

grâce à notre

LAIT

PASTEURISE
HOMOGENEISE

OR. 4-4951



Laiterie **ST-ALEXANDRE**
LIMITÉE

LAIT-BREUVAGE AU CHOCOLAT-CRÈME

Huile à Moteur RANGER-LUBE

RANGER PREMIUM Motor Oil

Brûleurs à l'huile FESS Oil Burners

Huile pour Fournaise

Furnace Fuel Oil

PETROLES J. E. A. RANGER PETROLEUMS LTD.

Gros et Détail Produits Pétroliers

Wholesale & Retail Petroleum Products

ORchard 1-7800

257, rue St-Laurent

St-Lambert

de détachement, l'amour maternel et paternel est un amour de détachement.

Le père réagira en collaborant à la formation de ses enfants par l'amour, la patience, l'indulgence. Il ne faut jamais se fâcher, la fermeté ne se fâche pas; c'est la faiblesse qui se fâche.

Et le conférencier conclut en demandant aux pères d'être de vrais pères: Le malheur de la famille moderne c'est que les hom-

mes ne sont plus hommes et les femmes ne sont plus femmes; les sexes tendent à se confondre entre eux. Chacun y perd les plus belles qualités de son sexe. C'est l'enfant qui en souffre.

Il faut pour être une vraie mère être une vraie femme; pour un vrai père il faut être véritablement un homme. De l'union amoureuse de ces deux êtres naîtront et grandiront des enfants plus beaux; (Suite à la page 13)



VENDEUR - DEALER

• FORD

• MONARCH

• ANGLIA • PREFECT • CONSUL

CAMIONS FORD — THAMES TRUCKS
CHASSIS USAGES — USED CARS

BREARD AUTOMOBILE

Pièces et Accessoires Ford authentiques — Genuine Ford Parts
864 Victoria — Montréal-Sud — Tél.: OR. 5-6288

CARTES PROFESSIONNELLES

Gaston Péloquin

Comptable Public Eng.
Re'd Public Accountant

702 Edifice Versailles
60 St-Jacques O., Montréal
Tél.: HA. 1553

Examen de la vue.

RENE VARIN, L. Sc. O., OD
Eye Sight Specialist
Optométriste

Phone: OR. 1-9295
482 Victoria, St-Lambert
Eye Tested

Dr J. A. DUSSAULT, L.D.S.

Heures de bureau: 9.30 a.m. à 9.00 p.m. tous les jours. Samedi: sur rendez-vous seulement.

Résidence:
102 Bais, Longueuil, Tél. OR. 4-8492
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau: 1180, rue St-Jacques
1198, rue Visitation — Montréal

Dr FRANCOIS LAMARRE

MEDECIN - CHIRURGIEN
Hrs de bureau: 2 à 4 et 7 à 9 p.m.
Lundi - Mardi - Jeudi - Vendredi
Samedi: 2 à 4 p.m.
Bureau: 25 St-Charles Ouest
Résidence: 144 St-Alexandre
Tél.: OR. 5-9336 Longueuil

REDMOND ROCHE

C.R., M.A.L.
Roche & Macnaughten
Tous les lundis, à Longueuil
à 166 St-Jean
de 9.30 a.m. à 12.30 a.m.
132 Ouest, rue St-Jacques
Montréal 1 - Plateau 8344

Dr Jean RICARD

Médecine Générale - General Practice
de l'Hôpital Général de Verdun
obstétrics - Specialist - Maternité

HEURES DE BUREAU
Mardi 2 à 4 p.m.
Jeudi 2 à 4 p.m. 7 à 9 p.m.
OFFICE HOURS
Tuesday: 2 to 4 p.m.
Thursday 2 to 4 p.m. 7 to 9 p.m.

428 Victoria Ave
Tél.: OR. 1-7674
Si pas de réponse, Appelez: TR 4913
If no answer, Call TR 4913
St. Lambert

A VOTRE SERVICE

Dans tous les cas où:
Massage Scientifique Suédois,
Gymnastiques médicales,
Bains médicinaux;
sont indiqués tel que:
Fatigue, nervosité, douleurs musculaires, rhumatisme, etc.

MAURICE G. GAGNON

PRACTICAL NURSE - PHYSIOTHERAPIST

279, GUILBAULT, LONGUEUIL TEL.: OR. 5-7050

Traitements individuels en coopération avec votre médecin.
Heures de bureau 9.00 a.m. 5.00 p.m. Office hours 9.00 a.m. 5.00 p.m.

AT YOUR SERVICE

In every cases where:
Scientific Swedish Massage,
Medical Gymnastic,
Medicinal Baths;
are indicated as in:
Fatigue, nervousness, muscular pains, rheumatism, etc.

Dr Lucien Mercier

Médecine générale - Maternité
1179, 1ère Ave, Jacques-Cartier
Tél.: OR. 4-8217

Dr. GERARD LUSSIER

Chirurgien Dentiste
Surgeon Dentist
464, Victoria - Tél.: OR. 1-1740
St-Lambert

Heures de bureau - Office Hours
8.30 - 12; 1 - 5; 7.30 - 9.30

DR. PHILIPPE RIOPELLE, M. P. H.

Médecine générale, Maternité
2084, St-Georges
Ville Jacques-Cartier
Tél.: OR. 4-8436

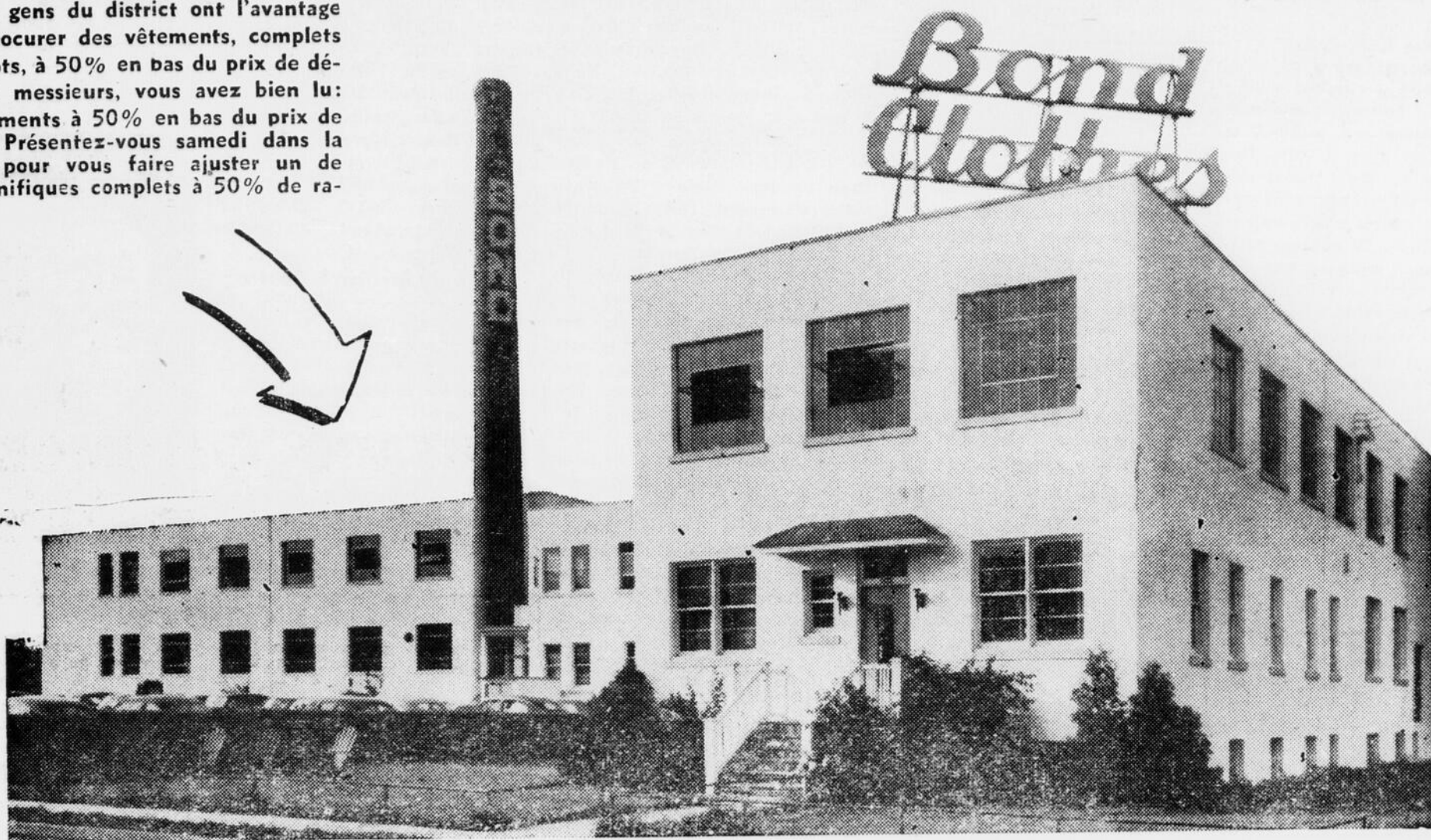
Dr Jean RICARD

Médecine Générale - General Practice
de l'Hôpital Général de Verdun
obstétrics - Specialist - Maternité

REMARQUEZ

bien cette porte car dans cet édifice, 210, rue St-Jean à Longueuil, il y a des aubaines pour vous. BOND CLOTHES avec ses magasins à travers le Canada, reçoit chaque jour des vêtements qui ont été commandés et retournés et qui n'ont pas été acceptés par les acheteurs pour des raisons différentes. Peut-être pour une imperfection dans le tissu, une erreur du tailleur, des modèles différents de ceux choisis par le client, des mesures mal prises ou simplement que le vêtement n'ait pas été réclamé. Mais dans la quantité, nous avons sûrement votre taille et le modèle que vous préférez et ces petits incidents n'empêcheront en rien l'usure, la satisfaction de porter des complets BOND.

Les gens du district ont l'avantage de se procurer des vêtements, complets et paletots, à 50% en bas du prix de détail. Oui messieurs, vous avez bien lu: des vêtements à 50% en bas du prix de détail. Présentez-vous samedi dans la journée pour vous faire ajuster un de ces magnifiques complets à 50% de rabais.



La manufacture BOND, 210 St-Jean, Longueuil

Note this door carefully because in this building, 210 St. John St., Longueuil, there are bargains for you. BOND CLOTHES with its 70 stores across Canada, receives every day garments which have been ordered and returned and which have not been accepted by the buyers for various reasons. Perhaps for an imperfection in the cloth, a mistake of the tailor, styles different than those selected by the client, incorrect measures, or simply that the garment has not been claimed. But in the quantity, we surely have your size and the style you prefer, and those small mishaps will not affect the wear and satisfaction of wearing BOND garments.

People of the district have the advantage of getting garments, suits and overcoats, at 50% lower than retail price. Yes, gentleman, you read correctly, garments at 50% lower than the retail price. Come Saturday in the daytime to try one of those wonderful suits, at 50% discount.

\$100,000.00

de marchandises, pour être vendues immédiatement consistant en

- PALETOTS pour hommes
- HABITS pour hommes
- STATION WAGON (hommes)
- HABITS de garçons
- STATION WAGON (garçons)
- PANTALONS pour hommes (assortis)
- MANTEAUX pour dames
- COSTUMES pour dames

à des prix ridiculement bas que des centaines d'entre vous connaissent pour nous avoir
... réjà rendu visite. N'attendez pas et.....

Venez voir ces Valeurs !

worth of goods must be cleared immediately, consisting of

- MEN'S OVERCOATS
- MEN'S SUITS
- MEN'S STATION WAGONS
- BOYS' SUITS
- BOYS' STATION WAGONS
- MEN'S ODD PANTS
- LADIES' SUITS
- LADIES' COATS

at prices that all of you already know to be so low as to have made you come here by the
... hundreds. Rush ! Rush !

See These Values !

17

17

17

Longueuil en ...

(Suite de la 1ère page)

Jeannette et la Bibliothèque des enfants. Lundi le 21. Les tertiaires novices. Ecole des Parents. Mardi le 22 Cours de préparation au mariage.

Qui sera le nouveau Recorder?

Les autorités municipales prévoient que le gouvernement provincial nommera ces jours-ci le nouveau recorder de la ville. Depuis le décès de Me Ligouri Hébert, la cité se trouve sans recorder et les causes s'accumulent assez rapidement. De sources officielles on nous apprend que Me Pierre Paul Langis serait nommé à cette fonction, mais rien d'officiel n'a encore été annoncé.

Augmentation de salaire à nos constables

Le nouveau budget récemment adopté prévoit une augmentation raisonnable pour les constables de notre ville. Il n'est cependant pas question, du moins pour le moment, d'augmenter le nombre des agents quoiqu'une demande a déjà été adressée au conseil à ce sujet.

Cours de préparation au mariage

La deuxième série de cours de préparation au mariage commencera le 22 janvier prochain. Monsieur l'abbé Joseph Beauvais, est maintenant l'aumônier de ces cours, tandis que Mlle Lucille Léger et Richard Pepin demeurent les responsables. Les fiancés ont ici une magnifique occasion de se renseigner davantage et de rafraîchir leurs connaissances du mariage. Les cours sont donnés par des conférenciers compétents et tous ceux qui dans le passé ont suivi ces cours savent et comprennent le rôle de chacun des époux dans le mariage. Les intéressés peuvent s'inscrire dès maintenant en téléphonant à l'aumônier à ORLÉANS 5-6740.

Tableau d'honneur dans nos écoles

ECOLE ST. GEORGES. A l'honneur pour l'arithmétique en décembre 1951: 9ième: Lise Desjardins, Raymonde Beauchamps, Liette Bergeron, Thérèse Bouchard; 8ième: Lise Valade, Lise Gauthier, Pierrette Gailand, Suzanne Roy, 7e: Marie Paule Bergeron, Claire Bernier, Aline Nadon, Yvonne Lamoureux, 6e: Suzanne Côté, Denise Comtois, Thérèse D'Amours, 6eB: Lise Ouellette, Nicole Bourdon, Yolande

Lamoureux, Claire Girouard, 5e A: Louise Casavant, Nicole Tétrault, Claudette Dubuc, Denise Lussier, 5eB: Cécile Roux, Suzanne Cerutti, Thérèse Laflamme, Denise Lamontagne, 4e: Rita Ethier, Murielle Viau, Pierrette Desjardins, Manon Bergeron, 3e: Pierre McDuff, Julienne Jodoin, Mireille Dubuc, Raymonde Poirier, 2eA: Arsène Trudeau, Pierre Erais, Serge Robillard, Hervé Tardif, 2eB: Ghislaine Morin, Nicole Choquette, Anita Viger, Helen Galland, 1eA: Réal Dubuc, René Poirier, Robert Dubreuil, André Coriveau, 1eB: Micheline David, Andrée Caron, Micheline Bouchard, Noëlla Dorais.

Ecole Ste Rose: 11e: Jacqueline Mandeville, Françoise Girard, 10e: Denise Morin, Huguette Lemire, 9e: Josée Morin, Huguette Gravel, Micheline Lefebvre, 8e: Huguette Beauchamp, Corona Dufour, M. Joseph Chénenotte, 7e: Hélène Gauthier, Monique Leroux, Louise L'Allier, 6e: Monique Chayer, Jacqueline De Pleau, 5e: Claire McKay, Françoise Comeau, Hélène Boucher, 4e: Thérèse Marchand, Gertrude Bourbeau, 3eA: Pauline Lacroix, Pauline Dufour, Anita Beyson, 3eB: Gérard Malcuit, Hervé Benoit, Pierre Mi-

décelles, Benoît Lebel, 2eA: Bernard Tremblay, Pierre Touchette, Michel Gagnon, 2eB: Ginette Guimond, Louise Marchand, Marcelle Brault, 2eC: Benoît Alaty, Gilbert Labelle, 1e: garçons: Laurent Camiré, Raymond Robillard, Roland Thibodeau, 1e: Filles: André McMahon, Hélène Reid, Ginette Couturier, Classes anglaises: 7th. grade: Julia Mintas, 6th. grade: Miss Jean Boon, 5th. grade: Marianne Vanderaa, 4th. grade: Mr. Robert Marshall, 3rd grade: Edward Millington, 2nd grade: Mr. James McCafferty, Anthony Morin, Miss Cheryl L'Heureux, Karen Handy, Linda Blais, Est grade: Margaret McCafferty.

O.T.J. de St-Pierre-Apôtre

Un carnaval. Oui mes amis, un vrai carnaval, voilà ce qui attend dans un avenir rapproché. En effet la direction de l'O.T.J. voyant la saison de la glace avancer peu à peu, n'a pas voulu la laisser partir complètement sans organiser pour ses petits et ses grands aussi une fête magnifique. Tout sera mis en oeuvre pour faire de cette journée, une réussite complète au point de vue spectacle et amusement. Un programme détaillé vous sera fourni dans ce journal dès la semaine prochaine. En attendant voici le jour, l'heure et l'endroit du carnaval, Dimanche le 27 janvier 1952 à 2 heures p. m. sur le terrain de jeux situé rue St-Jean entre les rues Lemoyne et Monténac. Qu'on se le dise ... (communiqué)

Dear friends,

You are waiting from our Parc and Playground Association of St. Peter the Apostle, recreation and good friendship. We hope that you have still started to make a little bit yourself at home on our nice skating ring and that you have visited our chalet.

Now we are coming to invite you to a great carnival. Yes! a carnival that you will remember new. 3eC: Louise Millet, Paul

for a long time. We are sure that that your family will benefit of that recreation day at St. Peter. Our carnival will take place on our playground on St. John street corner Monténac, Sunday the 27th of January at 2 o'clock in the afternoon.

The program of this carnival will be given to you entirely in the next issue of this paper.

Please, do not miss it!



GILLES LAROSE, architecte, qui vient d'être choisi président du comité de sélection des conférenciers invités au club Richelieu-Longueuil.

MISE AU POINT

Son Honneur le Maire Henri Sicotte, de Ville Lemoyne, déclare qu'il n'a jamais promis d'appui à un candidat pour lui succéder à la mairie, et que même présentement il n'appuie personne à ce poste.

Signé:

HENRI SICOTTE, Maire.



REMISE D'UN TOURNE-DISQUES ET RADIO combinés pour les orphelins de la Maison Familiale St-Joseph, dirigée par les Religieuses Dominicaines, à Jacques-Cartier. Don du club Richelieu-Longueuil, il fut présenté à la supérieure, Mère Dominique du Christ, par le Dr Pierre Jodoin, président. Etaient présents: Mgr Codette, coadjuteur de St-Jean, le chanoine Poissant, chancelier, Gilles Pélipin, co-donateur du tourne-disques, Henri-C. Panet, donateur des friandises, Dr Arthur Tardif, Gilles Larose, Rosaire Boissy, Evariste Forest, Claude Robillard, Luc Beauregard, Paul Gagnon, Marcel Sallotte, Ernest Allard, Emile Ruffo, René Lord et les épouses des membres présents.

TAXI ORLEANS

Téléphone O R. 5-0511

Aimé Lefebvre, propriétaire

457 rue MARMIER — Montréal-Sud

Ouvert pour affaires vingt-quatre heures par jour.

Chars neufs pour Mariages, Baptêmes, Funérailles.

Téléphone Temporaire en dehors du Chantier.

Veuillez laisser sonner longtemps.

Faites vos appels d'avance et un meilleur service vous sera donné.

Paintes et Suggestions doivent être envoyées à 1173 Ave Victoria,

Montréal-Sud, Qué.

UNE VALEUR PRÉCIEUSE!

LE TÉLÉPHONE est aujourd'hui une entrée de votre budget qui représente une dépense moins importante qu'autrefois. Son coût n'a pas augmenté autant que celui de la plupart des autres articles.

Sous un autre rapport, le téléphone représente également une plus grande valeur que jamais auparavant. Vous pouvez maintenant atteindre deux fois plus de gens qu'il y a dix ans, et de nouveaux appareils sont raccordés tous les jours.

Si vous n'avez pas encore le téléphone, soyez assuré que nous nous efforçons actuellement d'être en mesure de vous fournir le service téléphonique le plus tôt possible, selon le rang que vous occupez sur notre liste.

COMPAREZ CES AUGMENTATIONS DE PRIX DEPUIS DIX ANS



LA COMPAGNIE DE
TÉLÉPHONE BELL DU CANADA



*l'excellente
nouvelle*

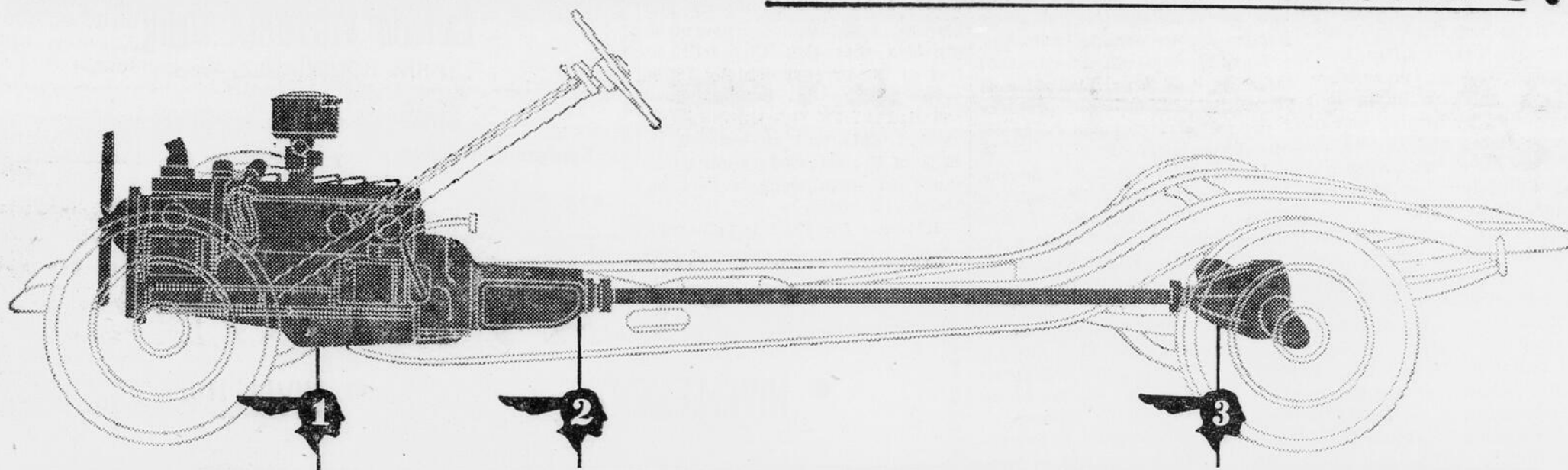
Pontiac

Éclatante nouvelle

* performance à "double portée"!

Puissants moteurs à haute compression!

Luxeux intérieurs et ensembles de couleurs!



LA PUISSANCE QUE VOUS VOULEZ

① MOTEURS À HAUTE COMPRESSION

**② NOUVELLE COMMANDE
AUTOMATIQUE* HYDRAUMATIQUE
À DOUBLE PORTÉE OU POWERGLIDE**

③ NOUVEL ESSIEU ÉCONOMIQUE

Superbe nouveau style Silver Streak
Choix de drap de luxe pour s'harmoniser
avec la couleur de la carrosserie
Nouveaux ensembles de couleurs complets,
en dedans et en dehors
Choix de moteur 6 ou 8 cylindres
Système de ventilation à deux conduites,
à même

Record de longue durée de tout repos

*La commande hydraulique à double portée est facultative à coût
additionnel sur la série Chieftrain. La PowerGlide est facultative à coût
additionnel sur les modèles Fleetleader de luxe.

P-452-AF

QUAND VOUS LA VOULEZ

Si vous voulez une nouvelle expérience palpitante en fait d'agrément et de performance en automobile, faites l'essai des excellentes nouvelles Pontiac. Ce n'est qu'après avoir contemplé les nouveaux intérieurs ravissants et les superbes harmonies de couleur de la Pontiac que vous pourrez en apprécier toute la beauté. Il vous faut mettre le pied sur l'accélérateur pour connaître la nervosité des moteurs Pontiac plus puissants, à haute compression — car la puissance en CV de la Pontiac "6" et de la Pontiac "8" a été accrue.

Essayez aussi l'éclatante nouvelle commande hydraulique à double portée* de la Pontiac. Mettez l'indicateur à la position de circulation dense pour prendre les devants... et éprouvez la douceur et la puissance du moteur à haute compression. Mettez maintenant l'indicateur à la position économique et filez silencieusement et sans effort.

OÙ VOUS LA VOULEZ

Ou, si vous préférez, vous pouvez choisir une Pontiac 1952 munie de la douce PowerGlide* — car la Pontiac, et seule la Pontiac, vous offre un choix de deux commandes entièrement automatiques, jointes au nouvel essieu économique.

Mais, surtout, n'oubliez pas de vérifier les étiquettes de prix des merveilleux nouveaux modèles Pontiac 1952. Sous le rapport du coût initial, comme à tout autre point de vue d'ailleurs, vous conviendrez que "dollar pour dollar, la Pontiac est imbattable."

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Dollar pour dollar, la
Pontiac
est imbattable



Vendeur autorisé des
CAMIONS G.M.C.
PONTIAC - BUICK

Abias Pépin Limitée

155 ouest, St-Charles
Tél.: OR. 4-4924 - Longueuil

ST. LAMBERT WOMEN'S CLUB

The regular meeting of the St. Lambert Women's Club was held in Dart Memorial Hall on Tuesday afternoon, Jan 8th. Mrs. J. B. Hall presided and welcome all the members of Club and Wished them all a Happy New Year. The membership of Club now totals 200.

Mrs. Hall requested members who wished to would bring used packs of playing cards to the next meeting for distribution to the Old Peoples' Home. Also bring Christmas Cards to be sent to Children's hospitals and Orphanages.

The Annual Luncheon was announced to take place on March 26th. It was also announced that the next meeting Jan 22nd the Club would be entertained by Mrs. Rivett monologist of Huntingdon. Mrs. James Davis is Solist.

Mrs. Lloyd Martinmusic convinor introduced the young artists Miss. Gayna Tankand Mr. Ralph Alcorn whose fresh young voices delighted the audience with their rendering of two vocal Duets "Count your blessings" by Reginald Morgan and "Boy and Girl" from Operett, accompanist was Mrs. Sheila Hicks. Mrs. E. C. Miller expressed the thanks of Club to these talented singers.

The speaker for the afternoon was Dr Rabbi Solomon Frank who spoke on the political significance of the year just ended and the year ahead. Naming Dr Mossadegh, premier of Iran as a person who could not be swayed from a set position however or wrong he may be, leaning towards nationalism which seeks to sweep all before it.

Asking the question "should the United States help the British Empire over her present difficulties?" The answer was an unequivocal "yes" for in so doing in the long run she would be helping herself. Dr. Frank stated and proved the fact that wherever the British had control, civilisation has been elevated and educated and established in law and order along the lines of democracy, which policy is British law that the individual must always respect History proves that the British have always been a great force in policing the World in law and order. If we want to meet the challenge of nationalism and Communism it behooves the English speaking World to act as a single unit by uniting as a whole and stand together against any

aggressor. A hearty vote of thanks was ably expressed to Dr Frank by Mrs R. J. Hatherington. The meeting was closed with "God save the King" and refreshments were served by Mrs. Black and her committee.

Ligue de quilles féminine de St-Lambert

Jeudi dernier eut lieu la reprise de nos soirées de quilles. Toutes nous semblions en forme pour se surpasser les unes des autres. C'est avec gaité que la soirée s'est passée et que nos étoiles ont brillées. Nous regrettons le départ de Mme Laplante (cause de maladie) et souhaitons la bienvenue parmi nous à une ancienne en la personne de Mme Rita Senez.

GEORGIE

Th. Oldbury	162
Y. David	139
Fr. Betournay	128
M. Perron	126
B. Gravel	123
Ph Dyer	121

Etoiles de la soirée.

Journée antialcoolique à Mackayville

Les Lacordaire et Jeanne D'Arc de Mackayville organisent pour le 17 janvier prochain une journée antialcoolique. Le but de cette société est de renseigner le peuple; les cercles sont des écoles de renseignements antialcooliques. Nous faisons un vibrant appel à tous les militants d'Action Catholique, tous les modérés, tous les chrétiens sincères de se joindre à cette grande campagne.

Le programme de cette journée antialcoolique sera le suivant: Le matin, sermon de circonstance à toutes les messes par un aumônier Lacordaire.

L'après-midi, de 2 à 3 heures, Heure d'Adoration prêchée par le Rév. R. Gagnon, O.M.I. (église St-Jean-Eudes). A 3 heures, forum, initiation et changement de décorations (salle paroissiale).

Le soir, à 8 heures, programme récréatif par des artistes de Mackayville et de Ville de LeMoyne. A 9.30 p.m., conférence Lacordaire par M. Marcel Larocque (Lacordaire) de St-Jean.

Nous invitons toute la population à venir voir ce qui se passe dans ces journées antialcooliques.

Amenez un parent, un ami, nous comptons sur votre présence. L'entrée est gratuite. Rendez-vous en foule à la salle paroissiale.

Comité d'Organisation,
par: Horace Charbonneau.

St. Lambert Financial Situation Much Improved

In 1936, the City of St. Lambert found it could not continue to pay the interest and capital installments on its outstanding debt and by a judgment of the Superior Court, was declared in default and placed under the control of the Quebec Municipal Commission.

The financial embarrassment was caused by the non-payment of taxes on land owned by a number of land development companies which found themselves unable to sell the land, nor to pay the taxes. The City actually took over several thousands of lots for taxes.

During the past five years, most of these lots that were on improved streets were sold, and the money received has been used for much needed improvements, and \$45,000. worth of bonds, due between 1966 and 1975, were purchased by the City at a discount and cancelled.

In 1948, the outstanding bonds amounting to \$2,820,000. were replaced by a new issue at a reduced rate of interest ranging from 2½% to 3%. The transaction resulted in a saving of nearly \$190,000. in interest. The present schedule of repayment provides that the City will be free of the present debt by 1975.

In 1948, the bonded debt equalled 27.3% of the assessed value. This will be reduced to 17% of the assessed values when the 1952 installment is paid on March 1st, next.

Revenue for 1952 is estimated

at \$499,933.51 — four years ago, that is in 1948, revenue amounted to \$380,098.00. The increase represents revenue from the many new dwellings erected and which increased the population by about 2,500 in 4 years. The additional revenue has enabled the City to meet the rising costs without increasing the tax rate.

The financial situation has improved to the point that the Quebec Municipal Commission has decided, as of January 1st, 1952, that the City of St. Lambert should no longer be considered as being "in default" and the City is no longer under the supervision of the Commission.

Récollection à St-Maxime

Dimanche, 20 janvier, aura lieu la Récollection mensuelle des hommes et jeunes gens au sous-sol de l'église St-Maxime. Confession à 8.15 heures, messe à 9 heures, suivie du déjeuner. La conférence que donnera ensuite l'éminent conférencier qu'est le Rév. Père Flavien Charbonneau, C.S.C., portera sur le communis-

me et sur le dépistage des activités communistes au Canada et spécialement à Montréal. Le conférencier invité a tout particulièrement étudié la question communiste et des révélations insoupçonnées seront faites. A l'issue de la conférence, il y aura un forum et tous les assistants sont invités à y prendre part afin d'obtenir les renseignements supplémentaires désirés. Une invitation pressante est adressée à tous les hommes et jeunes gens.

Blood Donors Required

S. S. Jr. Board of Trade
Urges Public Support.

The Blood Donor Clinic for the South Shore will be conducted at the Legion Memorial Youth Centre, L'Esperance St., St. Lambert, on January 31st, from 2 to 5 in the afternoon and from 7 to 9 in the evening.

As this is the practical manner in which the general public can assist in preparation for any future emergency, it is hoped that all residents of the South Shore (Suite à la page 9)

SYLVIO MARTIN

Contracteur Plâtrier — Plastering Contractor
Réparations: Ciment & Stucco: Alterations

69, rue St-Pierre - Tél.: OR. 1-6220 - Ville De LeMoyne

Lait - Crème - Beurre - Oeufs

Laiterie VICTORIA Dairy

ARM. BOURGAULT, Prop.

Milk - Cream - Butter - Eggs

Essayez notre lait Jersey — Ask for our Jersey Milk

433 BUTE — ST-LAMBERT — Tél.: OR. 1-8751



S. J. A. BLAIR, Prop.

2085 MONTCALM - Tél.: OR. 1-6609 - MACKAYVILLE

1950 — STUDEBAKER sedan, equipped	\$1775.
1948 — PONTIAC Coach, very good	\$1350.
1947 — CHEVROLET Coach, All Equipped	\$1175.
1946 — CHEVROLET COUPE, Very good	\$ 875.
1937 — DODGE Sedan, fait	\$ 350.
1947 — DODGE Coach, Very good	\$1075.
1939 — CHEVROLET Sedan, Good	\$ 450.
1948 — PONTIAC Sedanette, Equipped	\$1350.
1950 — PONTIAC Sedanette, Very good	\$1750.
1949 — MORRIE Minor	\$ 600.

FOR OTHER BARGAINS, PLEASE CONSULT US

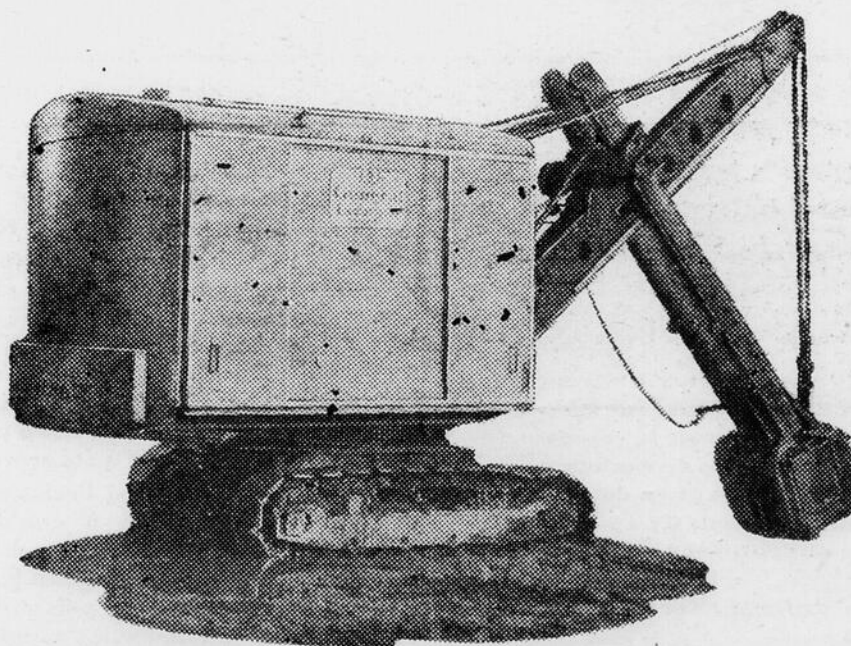
Si vous ne trouvez pas ce que vous cherchez,
demandez-nous le.

Pour de plus amples informations concernant nos AUBAINES, veuillez visiter notre TERRAIN.

EXCAVATION

• NIVELLEMENT

• NIVELLING



PHONE: ST-LAMBERT

OR. 1-7264

B. P. READY MIXED

CONCRETE & EXCAVATORS LTD.

40 BRIDGE

ST-LAMBERT



*Nous présentons
pour 1952*

*l'excellente
nouvelle*



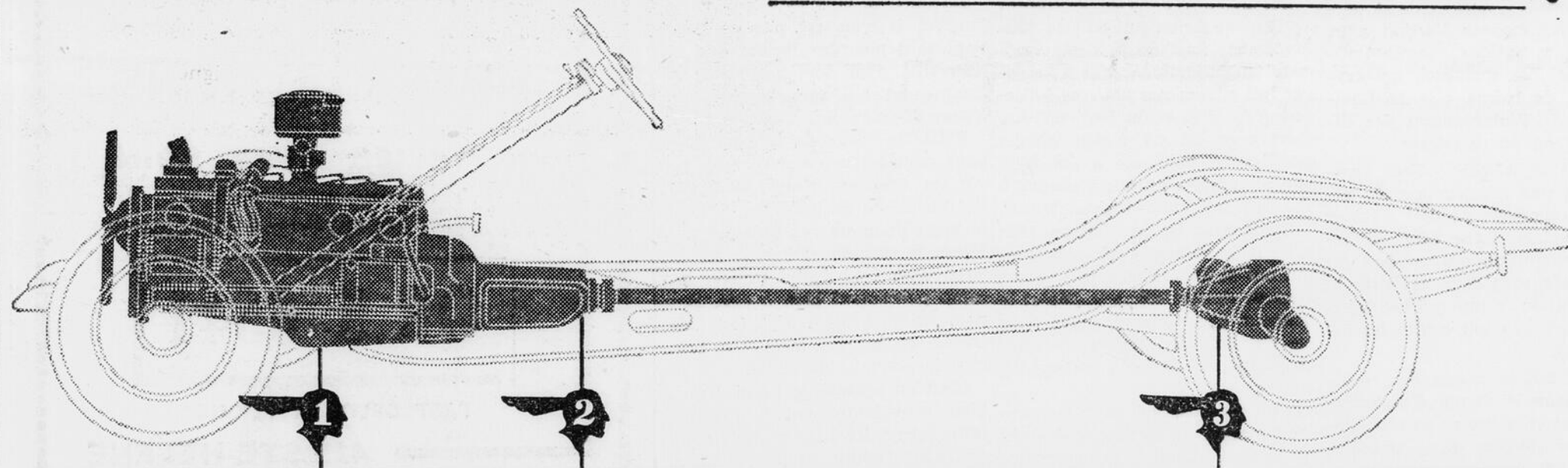
Pontiac

Éclatante nouvelle

***performance à "double portée"!**

Puissants moteurs à haute compression!

Luxeux intérieurs et ensembles de couleurs!



LA PUISSANCE QUE VOUS VOULEZ

① MOTEURS À HAUTE COMPRESSION

② NOUVELLE COMMANDE AUTOMATIQUE HYDRAUMATIQUE À DOUBLE PORTÉE OU POWERGLIDE

③ NOUVEL ESSIEU ÉCONOMIQUE

Superbe nouveau style Silver Streak
Choix de drap de luxe pour s'harmoniser
avec la couleur de la carrosserie
Nouveaux ensembles de couleurs complets,
en dedans et en dehors
Choix de moteur 6 ou 8 cylindres
Système de ventilation à deux conduites,
à même
Record de longue durée de tout repos

*La commande hydraulique à double portée est facultative à coût
additionnel sur la série Chieftrain. La PowerGlide est facultative à coût
additionnel sur les modèles Fleetleader de luxe.

QUAND VOUS LA VOULEZ

Si vous voulez une nouvelle expérience palpitante en fait d'agrément et de performance en automobile, faites l'essai des excellentes nouvelles Pontiac. Ce n'est qu'après avoir contemplé les nouveaux intérieurs ravissants et les superbes harmonies de couleur de la Pontiac que vous pourrez en apprécier toute la beauté. Il vous faut mettre le pied sur l'accélérateur pour connaître la nervosité des moteurs Pontiac plus puissants, à haute compression — car la puissance en CV de la Pontiac "6" et de la Pontiac "8" a été accrue.

Essayez aussi l'éclatante nouvelle commande hydraulique à double portée* de la Pontiac. Mettez l'indicateur à la position de circulation dense pour prendre les devants... et éprouvez la douceur et la puissance du moteur à haute compression. Mettez maintenant l'indicateur à la position économique et filez silencieusement et sans effort.

OÙ VOUS LA VOULEZ

Où, si vous préférez, vous pouvez choisir une Pontiac 1952 munie de la douce PowerGlide* — car la Pontiac, et seule la Pontiac, vous offre un choix de deux commandes entièrement automatiques, jointes au nouvel essieu économique.

Mais, surtout, n'oubliez pas de vérifier les étiquettes de prix des merveilleux nouveaux modèles Pontiac 1952. Sous le rapport du coût initial, comme à tout autre point de vue d'ailleurs, vous conviendrez que "dollar pour dollar, la Pontiac est imbattable."

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

**Dollar pour dollar, la
Pontiac
est imbattable**



Vendeur autorisé des
CAMIONS G.M.C.
PONTIAC - BUICK

Abias Pepin Limitée

155 ouest, St-Charles
Tél.: OR. 4-4924 - Longueuil

COMMUNIQUE CHAMBRE DE JACQUES-CARTIER



ACTIVITES: Un nombre intéressant de membres assistèrent à la réunion générale tenue jeudi le 10 courant, démontrant un renouveau de vigueur dans l'intérêt de la chambre et de notre cité.

Plusieurs questions d'intérêts et d'importance furent soumises et discutées pour en venir à une entente cordiale de la part de tous ceux présents.

Il y eut acceptation des minutes, rapports, communiqués, correspondances et comptes à date, de même avons-nous livré des certificats encadrés et cartes de routes aux membres présents et actifs, et plusieurs membres profitèrent de l'occasion pour acquitter leur contribution arriérée, aidant à garnir la caisse de la chambre, en vue du développement graduel et projeté pour le plus grand bien de notre localité.

Pour la bonne gouverne et en soulagement pour le secrétaire, la charge de Trésorier est détachée et monsieur Lucien Lapierre devient trésorier officiel de la chambre pour la balance du terme.

Un rapport et liste des noms des généreux donateurs pour nos paniers de Noël aux pauvres, sera donné dans ce courrier très bientôt.

ETUDE: La structure d'une chambre de commerce se révèle par ses règlements, on y trouve les tendances générales de sa doctrine et ses moyens d'action, alors que l'on y indique comment récompenser les membres qui travaillent, de même que la justification de l'intervention des dignitaires ou du secrétaire.

COMMENTAIRES: Tout comme dans une construction de bâtisse, la chambre se doit d'ériger une structure forte afin de recevoir la finition qui en fera un abri solide sous tous rapports afin d'abriter ceux qui se réuniront sous son toit contre les intempéries.

De ce fait la raison des règlements dans la forme d'organisation d'une chambre se doivent d'être aussi simples que possible, mais d'une manière explicite, afin que les membres les comprennent bien et puissent s'en assurer le contrôle. Ces mêmes règlements, tout comme une structure, doivent être assez nombreux et disposés en conformité des fonctions à remplir en vue de supporter la grande charge qui incombe à la chambre de Commerce.

Supporter les efforts de notre Conseil que vous avez élu à la directive de la chambre, aidez-les de vos suggestions, de vos idées, de votre aide, car, n'oublions pas que la bonne directive d'une chambre "Pour le Progrès", doit suivre une voie bien définie, en sorte que les membres en général, doivent soumettre les idées, projets, etc., aux réunions, afin d'être

remises aux Comités formés à l'occasion lesquels étudient ces cas et soumettent rapport au conseil général qui en tire les conclusions et les meilleurs modes d'application, puis, en certains cas, agit immédiatement, laissant les autres pour revenir à l'assemblée générale en vue des décisions à prendre.

Par ce même communiqué nous répétons donc aux membres de coopérer avec le conseil de la chambre afin de nous aider à vous aider dans l'intérêt commun.

Amenez vos idées et discussions aux assemblées, elles seront plus profitables qu'une discussion de coin de rue ou privée.

Vous avez des droits et comme membre de la chambre, il ne tient qu'à vous de les faire profiter au bien-être social de nos membres et de la population de notre Cité, pour le présent et l'avenir.

Le secrétaire-Publiciste,

Pierre C. Lecault, c.c.s.,

1652 Marquette,

Ville Jacques-Cartier, P.Q.

A ceux qui ont donné et organisé des paniers de Noël pour les pauvres

Les membres de la Saint-Vincent de Paul de Longueuil ont été profondément touchés du geste vraiment impressionnant que vous avez fait envers nos pauvres à l'occasion de Noël et du Jour de l'An. C'est avec un vif plaisir qu'une distribution équitable a été faite par un groupe de nos visiteurs à chacune des familles nécessiteuses.

Communautés, institutions religieuses, marchands et personnes qui ont si généreusement donné, vous ne sauriez croire la joie et le bonheur que vous répandez dans ces familles dépourvues de tout: chauffage, nourriture, vêtements, etc.

Afin d'écouter toute leur valeur morale et spirituelle à ceux qui ont si aimablement contribué au soulagement des malheureux, aucun nom ne sera publié; mais tout sont priés d'accepter, au nom des déshérités, nos plus sincères remerciements.

LA CONFERENCE ST-VINCENT DE PAUL DE LONGUEUIL
Par Pierre Gariépy,
Président du Comité des Paniers de Noël

Bulletin scout, fin d'année 1951

Aux anciens et aux amis de Longueuil.

La fin d'une année nous suggère toujours une rétrospection des événements qui se sont produits.

Or, dans la famille scout de notre vieux Longueuil, il n'y a eu cette année, que des événements heureux, Dieu en soit loué.

Débordant les cadres de la paroisse St-Antoine, où le sous-sol de l'église fourmille de scouts, de louveteaux, de guides, et de Jeannettes (175 en tout), sept jours par semaine, voilà que le mouvement compte des unités à St-Charles, à St-Jean-Vianney, à St-Josaphat, à St-Hubert, à Greenfield Park, à Croydon, sans oublier la troupe de St-Lambert, qui ressuscite. Quant à Montréal Sud, nous savons que M. le curé Lequin se cherche un bon chef pour fonder sa troupe. A vti aux âmes généreuses!

Cette éclosion d'activités nouvelles, il faut vous l'apprendre, es tdue à l'arrivée récente à Longueuil d'un nombre imposant d'anciens chefs et commissaires de Montréal.

Tout cela n'empêche pas les gens sérieux de se demander encore si tout ce dévouement et tout cet argent consacrés si libéralement au scoutisme produiront des fruits qui en valent la peine. Tous ces jeunes qui sont l'objet d'une particulière sollicitude de tout le monde, seront-ils un jour les piliers de nos oeuvres paroissiales et de notre système économique et social. Leur conduite prouvera-t-elle toujours et partout que la religion qu'ils pratiquent est la seule vraie, la seule bonne.

Et pourquoi pas? Le preuve est pourtant déjà faite que le scoutisme est, de tous les mouvements de jeunesse, à peu près le seul qui se propose directement la formation de la conscience, du caractère et de la volonté avant même de viser à former le citoyen, l'époux, le professionnel.

De tous les faits mémorables de l'année, il n'en est pas de plus important pour les jeunes que la trouvaille d'un domaine idéal de campement qui sera bientôt mis à leur disposition à cours d'année.

Finis les maux de tête annuels pour trouver un emplacement, finis les travaux d'embellissement pour le profit de personne. Ce fut le voeu unanime des anciens aux fêtes du Jubilé d'argent de la Troupe en 1950 de lui trouver un camp permanent bien à elle. Des pourparlers avaient déjà fait naître des espérances, mais cette fois, c'est la nouvelle officielle.

C'est en septembre dernier que, bien providentiellement, un site idéal fut repéré à six milles au sud du Mont Orford, à quatre milles de chez les Bénédictins. Logée au pied d'une montagne boisée, encaissée entre deux petits lacs aux

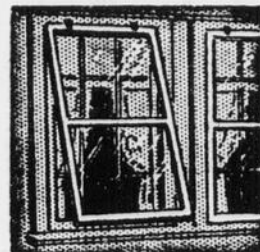
eaux limpides, la propriété en question mesure environ 45 acres carrés. Elle est au carrefour de trois routes dont une traverse la forêt. Tout à côté de la maison, genre chalet suisse, coule une source abondante. Le tout a été payé \$2,650.00 par un vieil ami des scouts, M. Georges Bourgeois, qui s'est porté hâtivement acquéreur parce que le propriétaire exigeait du comptant et que, par ailleurs, il n'y avait qu'environ millo dollars en banque.

Voici qu'une Société d'Administration du dit domaine est en voie

d'organisation. Elle aura bientôt sa chartre provinciale. Elle sera composée de trois anciens scouts, de trois anciens guides et de trois représentants du mouvement, et aura pour but de gérer en bon père de famille selon une constitution bien établie.

Depuis 1950 nous cherchons donc un terrain. Nous avons confié notre problème à la Sainte Vierge ainsi qu'au regretté chef Gilbert Côté qui s'était donné tant de mal à chercher un camp dans les Cantons de l'Est. Et voici qu'après un

(Suite à la page 10)



Bérard & Mercure Enrg.

MANUFACTURIERS

Portes & Chassis, Armoires Etc — Arborite - Chromtrim

1182 DANIEL

VILLE JACQUES-CARTIER

TEL.: OR. 4-8286

PHARMACIE ORLEANS

PRESCRIPTIONS

REMPRIES AVEC SOIN

SERVICE DE LIVRAISON PAR AUTOMOBILE

OR.5-6541

FAST DELIVERY SERVICE

415 STE-HELENE

MONTREAL-SUD

FORTHE BEST IN

- CLEANING
- PRESSING

PHONE OR 4-4919

The only Cleaner on the South Shore who gives you this "DE LUXE" cleaning of high quality.

Le seul nettoyeur sur la rive-Sud qui vous donne ce nettoyage "DE LUXE" de haute qualité.

Pour un nettoyage et pressage parfait

NORMAN TAILLEUR VALET SERVICE

Tailleurs - Nettoyeurs - Teinturiers - Lavages. — Tailors - Cleaners - Dyers - Laundry.
133 Chemin Chamblay LONGUEUIL TEL.: OR. 4-4919

Feu - Vie - Vol - Maladie Automobile - Accidents
Bris de glace - Responsabilité

O. RENE GRAVEL & CIE

COURTIER EN ASSURANCES

500 Place d'Armes — MONTREAL — BE. 2041
Rés. 180 Ave St-Alexandre, Longueuil - Tél.: Long. OR. 5-6676
Paul M. Emard, C.C.S., gérant
210 St-Jacques — LONGUEUIL — Tél.: OR. 5-6672
Une police d'assurance placée par nous
est une protection absolue

GRANDE VENTE

DE

FOURRURES

chez ST-MARTIN



RAT MUSQUE DE
CHOIX

VALEUR DE \$495.00 pour

\$295.00

SEAL FRANCAIS No 1

VALEUR DE \$295.00 pour

\$195.00

ET PLUSIEURS AUTRES GRANDS SPECIAUX

BENEFICIEZ DES FACILITES DE PAIEMENT LES PLUS AVANTAGEUX.

139
ST-THOMAS
LONGUEUIL

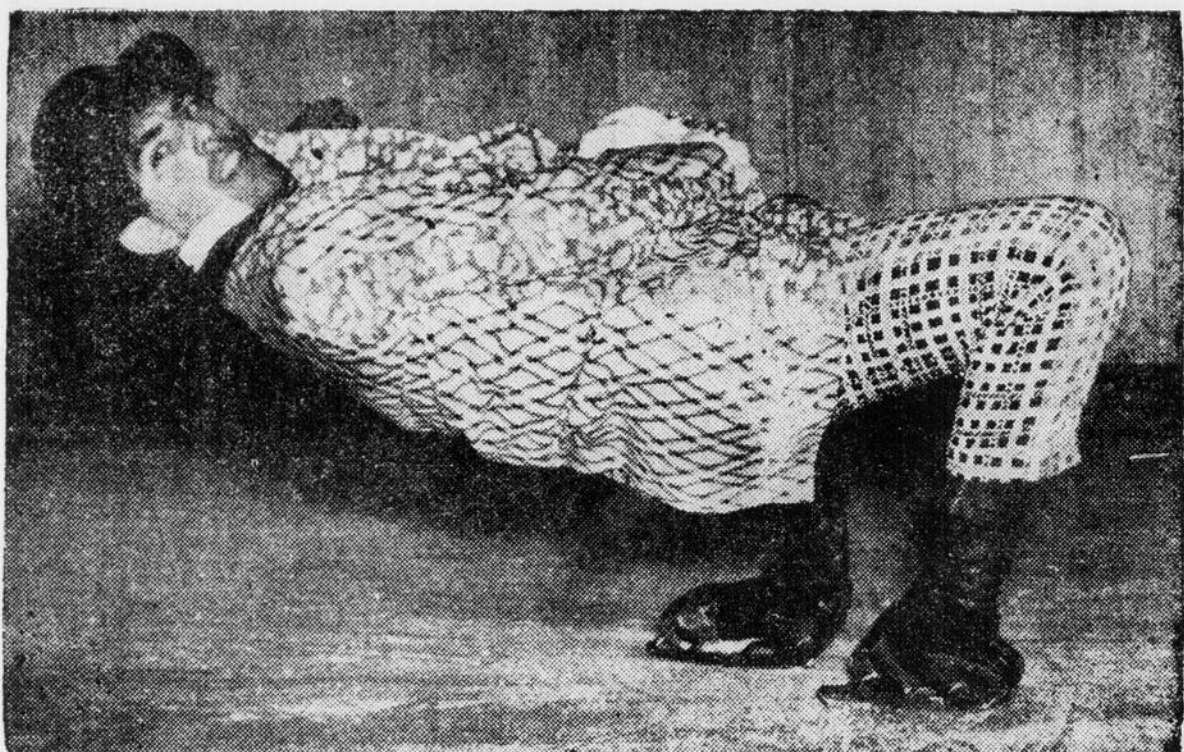
F. ST-MARTIN

TELEPHONE
OR. 5-6406

MARCHAND DE FOURRURES

Réparations et manteaux faits sur mesures

Professional Comedy Star For C.S.A.'s Ice Revue Saturday



BOP PICHETTE, professional eccentric skating ace, who will provide young and old with laughs and thrills this Saturday evening, January 19th at L'Esperance Rink (The "Pic") in St. Lambert — weather permitting.

Ligue de Quilles Commerciale de Longueuil

Tel que promis il y a déjà quelque temps, nous présentons nos souhaits à l'occasion du nouvel an. Lors de notre dernier article nous avons demandé aux membres de nous faire parvenir les souhaits qu'ils désiraient faire publier. Personne n'ayant pensé de collaborer dans cette tâche, nous présentons donc ici nos souhaits personnels.

A. Mongeau: Un peu plus de sérieux maintenant qu'après 13 ans de mariage, il est devenu père de famille.

G. Chiquette: Un autre sourire dans la défaite. Celui qu'il possède actuellement, tire sur le jaune.

M. Chenail: L'assurance que nous ne prononcerons plus son nom en vain.

L. David: De continuer à contrôler ses ennemis.

G. Ethier: Que sa raison de vivre se réalise en finissant avec la meilleure moyenne.

C. Denault: D'autres records plus impressionnants.

H. Lafrenière: Qu'il deviennent meilleur joueur que ses deux frères.

R. Loisel: Une pommade qui lui donnerait de la couleur.

J. P. Brissette: Encore de bonnes tourtières de chez Lucien.

R. Larivière: Le courage d'affronter les Perrons, et qu'il conserve son beau-frère longtemps afin qu'il lui fasse un si bel arbre de Noël.

P. E. Emard: Le retour avec St-Alexandre, car il a l'air perdu.

M. Mongeau: D'augmenter la galerie de ses supporteurs.

C. Pepin: Un vocabulaire plus élaboré.

L. Charbonneau: Un peu plus

d'esprit de famille.

M. Perron: Ne plus jouer avec les ânes.

E. Roy: Ecoute Roger Drouin et tu réussiras.

R. Dupuy: Se réjouir seulement après que le strike est fait.

R. Drouin: Le respect des autres capitaines.

J. P. Perron: Qu'il soit remplacé comme publiciste par Maurice Caron, et cela le plus tôt possible.

N. McKay: Un réveil MATIN pour le MARDI SOIR et un Cadie pour lui apporter son chandail.

P. McKay: Un peu plus d'entraînement et moins de soumission à son grand-frère.

L. Casgrain: Qu'il prenne autant d'embonpoint que sa moyenne en a pris depuis 2 ans.

M. Caron: Une vieille fille avec beaucoup de piasses.

R. Lafrenière: Que son 250 tienne bon.

G. Pépin: Qu'il conserve sa moyenne en haut de 100.

G. Goyette: Qu'il garde son char jusqu'à la fin de la saison.

E. Lafrenière: Qu'il continue de faire plaisir à ses gendres en se faisant battre par eux.

M. Boissy: De continuer d'être l'ambassadeur de bonne entente.

C. Lalumière: La canalisation d'uSt-Laurent, afin qu'il porte son habit aux boutons dorés l'année durant.

F. Poissant: Du succès dans au moins une ligue et dans l'organisation de ses petites parties de cartes.

J. Brossard: Ni feu ni vol, le Mardi soir.

F. Garand: Une machine à bouler portable.

R. Dufresne: Qu'il apprenne à jouer sur une allée à la fois.

R. Hotte: Prendre la résolution d'assister au party de fin d'année.

C. Brissette: L'achat du parc Richelieu.

R. Caron: Qu'il suive mieux les conseils de son épouse.

J. L. Bourdeau: Que les joueurs qui jouent mal cessent de se plaindre de tes planteurs.

M. Brault: Savoir donner raison aux autres de temps en temps.

R. Lalonde: Qu'il fasse un bon coup ou un mauvais coup de temps en temps, afin que nous puissions en parler.

EQUIPES

Scarabée: Les deux trophées.

St-Alexandre: Moins d'optimisme, car vous ne les rejoindrez pas.

Mongeau: Que leur réunion au club se fasse le APRES le bowling.

Perron: Qu'il rencontre Scarabée à toutes les semaines.

Simplex: Qu'ils se classent dans le détail.

Quincaillerie: Ne pas trop se fier sur Gilles, car il peut faiblir.

Terrapin: Du courage et de l'espérance en de jours meilleurs.

Bourdeau: Que l'un des joueurs apprenne à marquer les points et relève leur capitaine de cette tâche.

M. Mongeau l'organisateur: Qu'il organise au moins une partie de ballon au balai cet hiver.

La semaine prochaine, nous vous donnerons un résumé exact de notre soirée semi-annuelle qui eut lieu il y a deux semaines.

Bulletin...

(Suite de la page 8)

an, sans effort et presque sans

chercher la trouvaille s'est opérée comme par miracle. Et ceux qui connaîtront cet épisode par le détail admettront qu'il y a du sur-naturel en tout cela.

Quant à vos Amis et Anciens, il est à souhaiter que vous trouviez le moyen de venir un jour ou l'autre respirer cette atmosphère parfumée et enivrante de la forêt et admirer du génie scout de nos jeunes.

Puisqu'une nouvelle année s'annonce, je suis heureux de me faire l'interprète des uns à l'égard des autres, pour faire l'échange de nos vœux de Bonne et Sainte Année.

A quand le prochain bulletin? Impossible de prédire. Chose certaine, il contiendra un compte-rendu financier du domaine. Il en tient beaucoup à vous, à votre collaboration pour qu'il vous annonce le solde du royaume des scouts.

Geo. H. STE-MARIE
ancien chef.

N.B. — Tout chèque au nom du "Domaine des Scouts de Longueuil" doit être adressé à M. l'abbé Jos. Beauvais, ou à Maurice Brault, gérant de la Caisse Populaire, 22 ouest St-Charles, Longueuil, P.Q.

Dites au marchand que vous le visitez pour avoir vu son annonce dans notre journal!

TUILES
Linoleum, Caoutchouc,
Asphalte
Plastique pour murs
Estimation gratuite
Ouvrage Garanti

TILES
Linoleum, Rubber
Asphalt,
Wall Plastic
Free Estimation
Work Guaranteed



A. BORDUAS, Prop.
231 ST-JACQUES — LONGUEUIL — Tél.: OR. 5-6563

PRELARTS

à prix ridiculement bas
CONGOWALL 43c le pi. courant
REXOLEUM de Luxe 59c la vge car.
REXOLEUM Ordinaire 44c vge car.

RENÉ PETIT

Prélarts — Linoleum — Tuiles

Posage par experts

173 Chemin Chambly — Tél.: OR. 5-6893 — Longueuil

FLEURS FRAICHES

pour toutes occasions

● Fleurs Coupées ● Fleurs en pôt.

FRESH FLOWERS

for all occasions

● Cut Flowers ● Pot Plant



G. XHIGNESSE

FLEURISTE — FLORIST

Livraison partout - Delivery everywhere - Morceaux mortuaires - Bouquets de noces.

1748 CHAMBLY ROAD

VILLE J.-CARTIER

Tél.: OR. 4-4460

CITOYENS DE ST-PIERRE APOTRE

Visitez et encouragez
votre Pharmacie

PRESENTEZ-NOUS VOS PRESCRIPTIONS EN TOUTE
CONFIANCE.

PHARMACIE GRANT

36, rue Lemoine, coin Grant

Longueuil

ROBERT TELLIER, B. A., B. Ph., L. Ph., Prop.

Prix universitaires: 1) Pour exécuter les prescriptions
2) 1er de sa classe durant ses études.

Tel.Or **5-7066**

LIVRAISON ULTRA RAPIDE

E. Préfontaine & Fils Ltée

TEL.: OR. 5-6704

LONGUEUIL

224 AVE GRANT

Matériaux de construction de tous genres
Portes - contre plaquées - Papier
Des millions de pieds d'épinette
à votre service

Building Materials of all Kinds
Doors - Plywoods - Roofing Paper
Spruce by the Million
at your service



"La main dans la main"

AVIS A TOUS LES JEUNES QUI VEULENT DEVENIR MEILLEURS POUR MIEUX SERVIR

"Notre droit d'être membre d'une association nous impose le devoir d'y apporter le meilleur de nous même. Notre contribution devra être d'esprit catholique et français". Voilà qui résume bien l'esprit qui anime notre mouvement, car la Chambre des Jeunes vise au progrès civil, social et économique de ses membres et du milieu dans lequel ils évoluent. Elle apparaît avant tout comme une véritable école de formation qui complète les travaux scolaires en formant de meilleurs hommes d'affaires et de bons citoyens.

Par un heureux mélange d'étude et d'action elle développe chez ses membres les connaissances économiques, le sens des responsabilités, l'esprit d'équipe et le civisme. Quinze mille jeunes Canadiens du Québec ont regardés en eux-mêmes puis ont étudié leur milieu et ne se sont pas trouvés satisfaits. Partant de cette insatisfaction commune, ils ont pris leur vie en main pour en faire quelque chose de plus noble. Ce désir de progrès économique et social, personnel et collectif

est à tel point communicatif que la face de la province en est déjà transformée.

Nous assistons, en effet, à quelque chose de nouveau chez nous ! Une épidémie que notre Collège des médecins n'a pas encore diagnostiquée, et pour cause, est en train de transformer notre jeunesse de moins de 35 ans. Partout le bienfaisant microbe "Chambre de Commerce" fait ses ravages. Il laisse partout sur le carreau les virus de la jalousie et de l'individualisme.

Messieurs, nous devons être fiers de notre mouvement, de ses buts, de ses principes, de l'esprit qui anime ses membres et qui leur inspire des dévouements exceptionnels. Car on ne fait pas partie d'une chambre de commerce pour faire de l'argent, pour lancer une affaire ni pour s'en servir comme tremplin pour se faire bien voir de ses patrons ou de ses chefs politiques. Nous demandons à tous de donner d'eux-mêmes, de leur temps et même de leur argent. Ils savent d'ailleurs que leur désintéressement, s'il est authentique, leur sera remis au centuple. On se rend à l'école de la vie qu'est la chambre de commerce des jeunes pour devenir plus compétent, développer sa personnalité et apprendre à travailler en équipe.

Nous avons droit de nous enorgueillir du succès de telle ou telle organisation, car nos réussites répétées sont très connues. Mais la mesure de notre utilité, c'est notre bilan humain; c'est la masse des jeunes que notre association a sortie de leur torpeur; ces nombreux ouvriers, employés de bureau, professionnels, jeunes hommes d'affaires que notre association a transformés en chefs d'entreprise, agressifs et avides de progrès.

Gardons à notre mouvement cet esprit et nous ne pourrions

qu'aller de l'avant.

Roland LeRoyer,
Dir. de publicité.

BLOOD DONORS . . .

(Suite de la page 8)
will do their utmost to make this endeavour a success.

Over 300 donors are required to assure the Canadian Red Cross Society the amount of blood necessary to replenish the depleted stock at the Blood Bank.

Those willing to assist in this work are asked to contact Mr. Bob Reed, 520 Desaulniers Blvd. St. Lambert, P.Q.

Greenfield Park News

The Social Club of the Ancient Order Of Foresters will resume its activities on Tuesday, January 22nd at 8-15 p.m., in the Municipal Hall, 90 Churchill Boulevard, Greenfield Park.

The Committee extend, to members and friends their best wishes for a Very Happy and prosperous New Year.

Les chasseurs enregistrés dans le nord du Manitoba disent qu'ils ont pris plus d'animaux à fourrure, castors, visons, etc., et que les prix sont encourageants.

**Entrepreneur
Plâtrier**
**ROLLAND
FOURNIER**
Plastering
Contractor
49 St-Louis
Tél.: OR. 1-1349
Ville de LeMoyne

PLOMBERIE - CHAUFFAGE

Automatic Electrical Controls

Free Estimates
Engineering adviser at our Service
Estimation gratuite
Ingénieur Conseil à notre service.

SOUTH SHORE PLUMBING & HEATING CONTRACTOR

A. MARTIN, prop.

RES. 111 GREEN — ST-LAMBERT — Tél.: OR. 1-9454

UN ELECTRICIEN ?

APPELEZ

OR. 1-1953

L. SICOTTE & FRERE

CONTRACTEURS ELECTRICIENS

ELECTRICAL CONTRACTORS

224 CHARRON

ST-MAXIME

BEER - PORTER

AGENT SWP PAINTS

Magasins **E.M.** Stores

BIERE - PORTER

TEL.: OR. 1-1110

3104 Grande Allée

Mme R. Hotte &

SON
FILS

MACKAYVILLE

KETCHUP 28c
HEINZ

Shortening 32c
DOMESTIC LB.

Soupes aux Tomates
Tomato Soups 2-25c
HEINZ

NESCAFE 69c

RAINSINS for Pies
RAISIN sec 21c
LB.

Biscuits Viau 2 lb. 51c
PETIT BEURRE box

VIANDES — MEATS

Rôti d'Epaule de Porc
Shoulder Pork Roast 45c
LB.

Chicken in the basket
Roasting, in portion, ready to serve, Cat. A
Poulet dans le panier 65c
En portion prêt à servir - LB.

Rôti de Côtes de Boeuf
Désossé et roulé

Rib Roast of Beef 99c
Boned and Rolled LB.

Dill Pickles 29c
24 oz. jar

Soupes aux Pois
Pea Soups 14c
HABITANT - large tin

Pêches - Peaches 25c
AYLMER - 20 oz. tin

Salted Cucumbers
Cornichons 2 lb 75c
SALES

Oxydol - Surf - Duz 38c
LARGE SIZE

Beurre d'Arachides
Peanut Butter 30c
EXCEL - 16 oz.

CRISCO 39c
LB.

CHOP SUEY 20c
Large 28 oz. tin

Farine - Flour 7 lb. 49c
ROBIN HOOD bag

Sliced Pineapple
Tomatoes

Ananas tranchés 33c
20 oz. tin

Tomates 24c
28 oz. tin

Confitures aux Fraises
Strewberry Jam 46c
MARQUETTE - 24 oz. jar

KETCHUP 14c
PETER PAN - 14 oz.

Savon - Soap 4-29c
WOODBURY

FRUITS & VEGETABLES

ORANGES 2 doz 69c
SUNKIST - Size 288

ORANGES 49c
SUNKIST - Size 250 - doz.

ORANGES 2 doz 55c
FLORIDA - Size 250

Raisin de table
Red Grapes 2 lb. 29c
EMPEREUR - rouge

Bananas - Bananes 17c
LB.

Pamplemousses 5-29c
Grapefruits size 96

Radis - Radishes 2 pk 11c

TEL Or 1-1997

Livraison Rapide

174 St-Pierre

Ville de LeMoine

MAGASIN**Bière & Porter**

LE MAGASIN LE PLUS COMPLET

SENECHAL**FRUITS & LEGUMES****ORANGES** 2 doz **69¢**
SUNKIST - Size 288**ORANGES** **49¢**
SUNKIST - Size 250 - doz.**ORANGES** 2 doz **55¢**
FLORIDA - Size 250**Raisin de table****Red Grapes** 2 lb. **29¢**
EMPEREUR - rouge**Bananas - Bananes** **17¢**
LB.**Painplemousses** **5-29¢**
Grapefruits size 96**Tomates rouges mûres**
Red Tomatoes **17¢**
RIPE *LB.**Radis - Radishes** 2 pk **11¢****Echalottes** 3 pk. **29¢**
Shallots**EPICERIE****Soupe crème Tomates** 2 10 oz **25¢**
HEINZ BTES**Spaghetti cuit Heinz** **19¢**
SAUCE TOMATE - Bte 20 oz.**KETCHUP Heinz** **28¢**
Grosse bouteille**KOTEX** 2 bte **79¢**
REGULIERS**KLEENEX** 2 bte **43¢**
200 ou 300 feuilles**KLEENEX** 2 bte **71¢**
Grand Format**Mélanges à gâteaux** **33¢**
BRODIE - Pain d'épice - 14 oz.**Mélanges à gâteaux** **41¢**
Blanc ou chocolat - 20 oz.**IRISH STEW** **30¢**
CLARK - Bte 15 oz.**SHORTENING** **32¢**
WILSIL - Carton 1 lb.**FLOCON SAVON** 3 lb. **96¢**
MAPLE LEAF bte**CACAO Instant** 1/2 lb **31¢**
NESTLE**VIANDE DE CHOIX****Rôti d'Epaule de Porc**
Shoulder Pork Roast **45¢**
LB.**Chicken in the basket**
Roasting, in portion, ready to serve, Cat A**Poulet dans le panier** **65¢**
En portion prêt à servir - LB.**Rôti de Côtes de Boeuf**
Désossé et roulé**Rib Roast of Beef** **99¢**
Boned and Rolled LB.**Boeuf haché** **69¢**
Minced Beef lb.**BREAKFAST**
BACON 1/2 lb. **27¢**
ROYAL ou MORIN**Bacon à déjeuner****LINGERIE****CHEMISES en édredon**Très pesant, pour hommes. - Carreauté de couleurs différentes
Gr. 14 à 16. CH.**\$3.95****BAS de travail**en laine grise. Marque Penman. Chauds pour ceux qui travaillent
au froid. - La paire**\$1.25**

QUALITE PLUS PESANTE. La Paire

\$1.49**MITAINES de cuir**En véritable peau de vache. - Pas doublées
Poignet court avec élastique en dedans. La paire**\$1.98****MITAINES de cuir**

de même qualité avec poignet long. La paire

\$2.98**FERRONNERIE****Boîtes à pain Plastique**
Jaune ou rouge**\$5.50****Set de Boîtes de cuisine**
PLASTIQUE. Jaune, bleu ou rouge**\$3.75****Set de Vaisselle**
Aux couleurs variées. 22 mcx.**\$4.75****Porte Poussière** **49¢**
Jaune et blanc ou Rouge et blanc**Cendriers** **15¢**
en verre brun**Pots à lait**
en plastique de couleurs différentes.
1 chopine 1 pinte**39¢****59¢****BOIS - CHARBON - HUILE A CHAUFFAGE****MACKAYVILLE****3301 GRANDE ALLEE**Delivery all over the
South Shore**SENECHAL & FRERE****TEL. Or 1-1915****VILLE DE LEMOINE****174 ST-PIERRE**LIVRAISON DANS TOUTE
LA RIVE-SUD**WOOD - COAL - STOVE OIL**

LES OEUVRES . . .

(Suite de la 1ère page)
Longueuil Recreative Association et Oeuvre des Terrains de Jeux St-Pierre-Apôtre. La ville de Longueuil a fait sa large part pour organiser, mettre sur pied ces organisations qui sont apport précieuses pour les jeunes, en été aussi bien qu'en hiver, pour les loisirs organisés qu'ils donnent et

qui contribuent ainsi à écarter de la rue la jeunesse, école peu moralisante. Il est juste que les parents qui confient à ces organisations leurs enfants, donnent généreusement à la Fédération et s'aident par le fait même. Les enfants, aux terrains de jeux bénéficient d'une surveillance que les parents ne pourraient pas donner et les jeux organisés sont une excellente éducation, qui ap-

prend aux jeunes à vivre avec les autres et à ne pas penser qu'à eux.

Restent les bibliothèques paroissiales et des enfants, qui sont aussi au budget de la Fédération. La première devrait recevoir plus d'encouragement qu'elle n'en reçoit, étant donné le magnifique et pratique local qu'elle occupe et les améliorations faites ainsi que l'addition de volumes intéressants. C'est grâce à la Fédération que cette bibliothèque peut offrir au public une série intéressante de volumes.

La Bibliothèque des enfants, service de l'Ecole des Parents, a connu des progrès prodigieux depuis son ouverture, il y aura un an en avril. Le nombre des abonnés est de plus de 700 et l'assistance moyenne dépasse 200 par semaine. Avec un mince budget au début et grâce à la générosité des citoyens de Longueuil, qui ont souscrit soit en argent ou sous forme de volumes, la bibliothèque a pu se maintenir. Avec l'aide de la Fédération elle pourra d'ici quelques mois avoir dans ses tablettes pas loin de 1.500 volumes qu'elle envisageait pouvoir offrir à la jeunesse.

Voilà donc les oeuvres pour lesquelles les citoyens de Longueuil seront appelés à souscrire du 27 février au 10 mars. On le sait, M. Robert Dufault et Mme L.-M. Henri Grenon sont respectivement président et présidente de la campagne 1952.

La devise de la campagne est AYONS DU COEUR, c'est-à-dire que ce soit notre cœur qui donne, largement, joyeusement.

ST. LAMBERT . . .

(Continued from page 1)
Lambert "The queen city of the South Shore" stated "St. Lambert can do it!"

None of the Aldermen made any statement or remarks when called upon at the allotted time but, when the citizens were asked is any of their number wished to address Council, Mr. R. Wamboult read a prepared statement. This opened by stating that during the past eighteen months, as a news paper representative, he had attended Council meetings regularly but, when asked about Council's work "often I am placed in the position of having to say that I do not know".

The statement complained that no report from health inspectors, chief of police or building inspector was published before saying that he, Mr. Wamboult, had never been provided with one copy of a resolution or by-law or letter before Council, monthly accounts statement or the budget.

The final criticism was "Many" (people who have never attended a Council meeting) "say . . . there is nothing discussed here as everything is decided in committee and merely rubber-stamped at these sessions." . . . "This is not the practice in Parliamentary and Legislative bodies and in most

municipal councils of any size or importance."

Mayor Simms replied that attendance at Council meetings was evidence of the interest taken by most citizens but anybody interested was entitled to come to the City Hall and inspect any report. However, if he or she wanted a copy it would have to be paid for. Another reply was in the form of a question, had Mr. Wamboult ever heard of the Cabinet meetings being reported?

8.30 p.m. on Monday, January 21st is the time of the next open session of the St. Lambert Council; why not pay the Council Chamber a visit, especially if you have not been there recently?

FIRST RATE . . .

(Continued from page 1)
dancing will be in the hands of "Doogie" Simpson, Teen and Twenty sound expert.

C.S.A. officials announce that this introduction to the fast growing ice sport locally may lead to figure skating occupying a regular spot in the organization's future plans.

Starring In C.S.A.'s Ice Revue Saturday



MARGARET MILNE, spectacular young Montreal Figure Skating Club Silver Medalist and star, who will occupy a stellar spot in the big ice show to be staged at the L'Esperance rink this Saturday evening, January 19th.

ALOUETTE



GRATUIT - Un tableau où sont reproduits en couleurs 30 coquetels recherchés. Peut être encadré. Spécifier si on le veut en français ou en anglais. Ecrire à Melchers, C.P. 279, Montréal, P.Q.

Poules - Fowls 4 - 5 lbs. Grade "A"	LB.	45¢
Round Steak	lb.	89¢
Steak Ronde	lb.	89¢
Epaule de Boeuf Shoulder of Beef 10 - 12 LBS	LB.	63¢
Roti de Boeuf désossé Beef Roast BONELESS	LB.	79¢
Longe de Porc Loin of Pork	lb.	45¢
Saucisses - boeuf et porc Beef and Pork Sausage	lb.	49¢
Chuck Roast Haut-Côté	lb.	65¢
T-Bone Roast or Steak	lb.	89¢
Jambon prêt à manger Ready to Eat HAM ROYAL or MAPLE LEAF - LB.		65¢
Coeurs de Veau	LB.	45¢
Langues	LB.	49¢
Rognons de Boeuf	LB.	39¢

GRANDS SPECIAUX		
Leg of Lamb	LB.	85¢
Minced Pork and Steak Boeuf et Lard hachés	lb.	55¢
DINDES - TURKEYS Grade A & B 8 - 10 lb.	LB.	69¢
CAPONS - CHAPONS GRADE "A"	LB.	69¢
Roasting Chickens Poulets pour rôti 5 LB. UP - 5 LB. ET PLUS		59¢
Leg of Ham semi-cooked Fesse de Jambon SEMI-CUIT	lb.	59¢

Patte de Porc Pig's Feet	lb.	19¢
Rôti Surlonge Sirloin Roast	lb.	89¢
Brisket of Beef Poitrine	lb.	39¢
Rôti - Veau désossé roulé Boneless Roast of Veal	lb.	69¢
FILET DE BOEUF Beef Fillet by piece	lb.	99¢

Rognons de Porc	LB.	35¢
Front of Lamb	LB.	55¢
Bacon sans couenne Rindless Bacon	lb.	45¢
Boneless Rib Roast Rôti désossé	lb.	89¢
Sirloin Chops	LB.	79¢
Epaule de Porc Shoulder of Pork COMPLET.	LB.	32¢
Fesse de Porc Leg of Pork	lb.	45¢
Croupe de Boeuf RUMP	lb.	79¢
Devant de Veau de lait Milk Fed Front of Veal		49¢
Milk fed Leg of Veal Fesse de Veau de lait		69¢
Epaule de Jambon Shoulder of HAM	lb.	39¢
Oeufs - Eggs	A Poulettes A gros	39¢ 50¢

Marché INTERNATIONAL Market

Viandes - Provisions -- Butcher - Grocer

Livraison gratuite tous les jours à 4 hres
JEUDI, VENDREDI et SAMEDI: LIVRAISON CONTINUELLE

Free delivery every day at 4 P.M.
THURSDAY, FRIDAY and SATURDAY: CONTINUOUS DELIVERY

2010 ONTARIO - Corner Bordeaux

MONTREAL

Appelez-nous à FA. 1100 - 1108 - 1109

RYAN PAINT

**ÉMAIL
DULUX
EXTRA-BLANC**



Facilite l'entretien des murs et boiseries de cuisine et salle de bain qui restent propres et d'un blanc brillant. Idéal pour le réfrigérateur. Blanc étincelant au début, il reste blanc.

Notre magasin de St-Lambert restera ouvert jusqu'à 9 p.m. les vendredis pour accommoder les clients.

Si cela est plus convenable, appelez-nous de Montréal — signalez MA. 3893.

RYAN PAINT

19, rue Green St-Lambert

Tél.: OR. 1-7295

Livraison gratuite partout

sur la Rive-Sud.

From A South Shore Park Bench

(By SYD GROSS)



Here and there . . . Popular "Big Mike" Thomas, local Bell Telephone manager, moves upstairs to a job at head office in Montreal shortly, and will be superseded by a chap named Duhamel from Sorel . . . even before we even had time to work up that friendly feud we enjoyed Mike's predecessor, good old Ivan Briggs . . .

Ross Smith talented M co-producer C. and comic with recent "Chalet Capers" productions is another popular young executive to move upstairs . . . Ross leaves in a week or so for Vancouver where he will be assistant to the manager of the Stevenson and Scott ad agency, with whom he has been employed for a number of years . . . Ross will be sorely missed on the South Shore, and carries the best wishes of a host of friends including us . . .

Noted at Cercle Sportif rink last Sunday, local bon vivant Marcel Mongeau out on the blades and taking a turn in goal for one of the kids' shinny games . . . not bad, either . . .

An invitation to those who are sincerely interested in learning about civic matters, and a challenge to those "antis" who think they already know it all . . . the St. Lambert Citizens' Association's annual general meeting will be held Tuesday evening, January 29th in the St Michael's Academy hall . . . the guest speaker will be Raymond Frigon, B. Sc., secretary of the Associate Committee National Building Code of the National Research Council, speaking on "Building By-laws For Canadian Cities" . . .

When is Longueuil going to announce its Civilian Defence plans? Huh? Most cities are already organized . . .

Wonder how many St. Lambert tites who threatened to move over the heavy school tax, are going ahead with their threat? I know an awful lot of folks ready to take over when they do . . .

Miriam Bailey, ten-year old daughter of Bea and Bob, formerly of Longueuil, latest of many St. Lambert gals to join the ranks of the Montreal Figure Skating Club . . . lots more lining up, too . . .

Have a few dates . . . the big figure skating show at Lesperance Rink this Saturday evening, January 19th . . . The St. Lambert Lions birthday party at the Windsor, Saturday, February 2nd. (have you made up your party, yet?) . . . the South Shore Junior Board's Blood Donor Clinic at "the Pit" January 31st from 2-5 p.m. and 7-9 p.m.

THEATRE ROYAL

Vend. - Sam. Fri. - Sat.
January 18-19 janvier

LIFE OF VALENTINO

(Technicolor)
Anthony Dexter et Eleanor Parker

CHICAGO DEADLINE

Alan Ladd et Donna Reed

Dim. - Lun. Sun. - Mon.
January 20-21 janvier

LES NUITS ENSORCELLEES

(Technicolor)
Ray Milland et Ginger Rogers

VENDETTA

Douglas Fairbank Jr. et Ruth Warrick

Mar. Mer. Jeu. Tues. Wed. Thu.

January 22-23-24 janvier

RED STALLION IN THE ROCKIES

(Technicolor)
Arthur Franz et Jean Heather

PORT OF NEW YORK

Scott Brady et K. T. Stevens

FONDÉ EN 1695

de KUYPER

Distille au Canada

Blended GIN

UNE VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE

NOTRE SPECIALITE

VIANDE CHEVALINE INSPECTÉE LIVRAISON

SPECIAUX: de viande chevaline

Viande hachée

LB. **43c**

Siloin Steak

LB. **72c**

Steak dans la ronde

LB. **63c**

Steak dans le filet

LB. **78c**

Filet Mignon

LB. **83c**

Viande à bouillir 35c & 45c

DESOSSE

LB.

Rôti roulé, 7e côte

70c

LB.

Nous vendons aussi:
LARD — JAMBON
VIANDES FUMÉES.
BOLOGNA, BEURRE, Etc.

GRAND SPECIAL
les jeudis - vendredis
et samedis

1 lb. de viande hachée
GRATIS
avec tout achat de
\$2.00 OU PLUS

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA DE LA QUALITE DE NOTRE VIANDE CHEVALINE

MARCHE CENTRAL

FACILITES DE STATIONNEMENT

854 Boul. Taschereau

Ville Jacques-Cartier

Now Playing Until
Astor ST. LAMBERT P.Q. TUESDAY, January, 22nd 1952

Rich, Young and Pretty

Rich IN STARS!
Young IN ITS IDEAS!
Pretty TO LOOK AT!

STARRING
JANE POWELL · DANIELLE DARRIEUX
WENDELL COREY · FERNANDO LAMAS
AND INTRODUCING **VIC DAMONE**

THE TALL TARGET

M-G-M presents the mystery-thriller that shook the Nation!

STARRING
DICK POWELL
PAULA RAYMOND · ADOLPHE MENJOU

ASTOR: Starts WEDNESDAY, JANUARY 23rd 1952
KATHRYN GRAYSON in "Show Boat" in Technicolor with Howard KEEL and Ava GARDNER. Added "TWO OF A KIND" with Elizabeth SCOTT and Edmond O'BRIEN

Victoria
ST. LAMBERT P.Q.

Now PLAYING until SATURDAY, January 19th. 1952

2 Excellent Attractions

YOU NEVER CAN TELL

with
Dick Powell * Peggy Dow

Vendetta
Child of the Devil... she drives me CRAZY!
HOWARD HUGHES presents
FAITH DOMERGUE

VICTORIA: Starts SUNDAY until TUES. Jan. 22nd 1952

TRACK THE CLUES FROM CORPSE TO KILLER!

NEVER TRUST A GAMBLER

starring **DANE CATHY TOM**
CLARK · O'DONNELL · DRAKE with Jeff Corey
Screen Play by JESSE L. LASKY, JR. and JEROME GOLUB • Produced by LOUIS B. APPLETON, JR. and MONTY SHAFF • Directed by RALPH MURPHY

"WHEN THE REDSKINS RODE"

Starring **Jon HALL**

in SUPER CINECOLOR

VICTORIA STARTS WEDNESDAY, JAN. 23rd 1952
DONALD O'CONNOR in "FRANCIS GOES TO THE RACES" with Piper LAURIE. "THE FROGMEN" with Richard WIDMARK and Dana ANDREWS.

RIO

LONGUEUIL

Anc. Petit Théâtre

Jeu. Vend. Sam. - Thu. Fri. Sat

Jan. 17-18-19

**RAY VENTURA
NOUS IRONS
A PARIS**

— AUSSI —

John WAYNE

**LE MASSACRE DE
FORT APACHE**

Dim. Lun. Sun. Mon.

Jan. 20-21

Esther WILLIAMS

**ON AN ISLAND
WITH YOU**

(Technicolor)

Also:

Richard CONTE

UNDER THE GUN

Mar. Merc. Tues. Wed.

Jan. 22-23

**JEFF CHANDLER
DEPORTED**

AUSSI

Lew AYERS

THE CAPTUREA l'avenir Matinées les samedis
seulement. — No more matinées
on Wednesdays.**Les Disciples
de Massenet
à Longueuil**C'est lundi, le 18 février, que
la population de la rive sud aurale privilège d'entendre les Disci-
ples de Massenet dans un concert
à l'église St-Antoine de Longueuil.Ce chœur mixte dirigé par
Monsieur Charles Goulet, D.M., a
une réputation internationale et
le Club des Francs de Longueuil
qui organise ce régal artistique
a la conviction que le public se
rendra nombreux pour entendre
ce programme remarquable qui
en sera à sa première visite à
Longueuil.Les détails du programme vous
seront donnés dans l'édition de la
semaine prochaine, cependant il
nous fait plaisir de mentionner
que le prix du billet sera de \$1.00
seulement. Les endroits où ces
billetts seront en vente seront in-
diqués prochainement.**Aubaines de janvier
à la Bibliothèque
des Enfants**Partout en janvier, il y a des
aubaines; ventes à rabais etc etc.
mais comment diable, peut-il y
avoir des aubaines à la Bibliothèque
des enfants? ... Voici! ...1ère aubaine: La direction vient
de faire l'acquisition d'une centai-
ne de volume (dont la collection
complète de Jules Verne) qui sera
éjoutée sur les rayons d'ici la fin
de janvier.2ième aubaine: Ayant plus de
livres, la Bibliothèque des Enfants
pourra accomoder plus d'abonnés,
surtout chez les plus de 10 ans. Et
comme c'est le début de l'année,
et le temps des bonnes résolutions
c'est donc le bon temps de s'a-
bonner pour 1952, au coût de 10
cents.3ième aubaine: A l'occasion de
la période des Fêtes, la direction
a bien voulu se montrer indul-gente et généreuse envers ses mem-
bres, en faisant grâce de l'amen-
de habituelle aux retardataires,
durant tout le mois de janvier.
Qu'on en profite au plus tôt!4ième aubaine: Avec janvier, re-
prennent les cours de dessin, et
là aussi, il y a quelques places va-
cantes.5ième aubaine: Au cours du
mois, pour les plus jeunes, il y
aura l'heure du conte. Le conteur
sera un invité de l'extérieur, un
invité spécial. J'allais vous dire
son nom, mais c'est un secret que
je ne puis vous révéler, il faudra
venir l'entendre pour le savoir!!6ième aubaine: Et pas la moin-
dre, c'est qu'à la Bibliothèque des
Enfants tout est gratuit ou pres-
que et c'est toujours par surcroît...
"Beau, Bon, pas Cher!"**A la Ligue des
Propriétaires
de Longueuil**Les élections annuelles auront lieu
le 3 février.Dimanche après-midi le 3 fé-
vrier prochain, tous les Proprié-
taires de Longueuil sont invités à
se rendre à l'Hôtel de Ville, pour
les élections annuelles. Ils pour-
ront élire un président ainsi que
15 directeurs, qui seront appelés
à protéger leurs intérêts en 1952.
Il y a présentement une quaran-
taine de résolutions à l'étude.**Barn Dance At
Caroline School
February 1st**Another of the very popular
Barn Dances is to be held in Car-
oline School, LongueuilHoward Fairbairn and his or-
chester, who we all enjoyed at our
Barn Dance in September, will
again direct the Barn DanceArrange now to make up a squa-
re and "Promenade your Partners"
to Caroline School, Longueuil on
Friday evening February 1st, at
8 O'Clock.**Longueuil & Montreal S.
Home & School Ass.**The next regular montly meeting
of the Longueuil and Montreal
South Home and School Associa-
tion will be held in William White
School, Montreal South on Thurs-
day January 24th, at 800 p.m.The Pupils of William White
School are to present a play, and
the choir is to have a few spe-
cial numbers in song for us.**PERSONNEL****Les personnes maigres
engraissent de 5, 10, 15 liv.**

Recouvrez entrain, énergie, vigueur

Quelle transformation. Les os ne paraissent plus,
les chairs s'affaiblissent, le visage s'arrondit, plus
de cou émacié; disparu cet air de squelette an-
bant. Des milliers de jeunes filles, hommes et femmes
qui ne pouvaient engraisser sont dès aujourd'hui
de leur belle apparence. Ils attribuent ce résultat
à Ostrex qui revivifie et renforce. Contient ingréd-
ients, stimulants, fortifiants, fer, vitamine B₁₂, cal-
cium pour enrichir le sang, améliorer l'appétit et la
digestion et mieux faire profiter de la nourriture;
fait gagner du poids. Ne craignez pas de trop en-
graisser. Cessez quand vous aurez rattrapé les 5, 10,
15 ou 20 livres nécessaires pour atteindre la normale.
Coûte peu. Nouveau format d'usage seulement 60c.
Essayez les fameux comprimés-tongues Ostrex
pour recouvrer vigueur et poids. Toutes pharmacies.

L'ENDROIT DU SPECTACLE DE LONGUEUIL.

AVALON

SHOW PLACE OF LONGUEUIL

JEUDI à SAMEDI

THURSDAY to SATURDAY

JAN. 17-18-19

James STEWART in

**NO HIGHWAY
IN THE SKY**

PLUS — FOOTLIGHTS VARIETIES

DIMANCHE - LUNDI

SUNDAY - MONDAY

JAN. 20-21

Latest Adventures of Lassie in

PAINTED HILLS

in Color

PLUS — YOUR WITNESS

MARDI - MERCREDI

TUESDAY - WEDNESDAY

JAN. 22-23

Mal FERRAR in

BRAVE BULLS

PLUS — COUNTER SPY

This month the meeting is to
emphasize citizenship, and our
meeting will open with a special
film entitled "Stop, Look and Lis-
ten."Mr. Alvin C. O'Grady, Co-di-
rector of the Canadian Institute
of Public Opinion, is to be our
guest speaker, and will speak to
us on "the Parents' Role in Ci-
zenship training of Youth."il y aura réunion spéciale de l'E-
cole des parents du Québec. Les
membres sont invités ainsi que
leurs amis, qui s'intéressent au
progrès de l'Ecole. On parlera d'un
programme de recrutement et des
cours pour l'an prochain.**PERMANENTE** $\frac{1}{2}$ prix
\$5.00 pour
Coupe de
cheveux
comprise
\$2.50**Salon Moulin Rouge**1345 Montcalm
Coin Ste-Catherine, Tél: FR. 1969
Venez sans rendez-vous**FLORIST**Complete selection of cut
flowers - plants - vases
funeral piece.Assortiment complet de fleurs
coupées - plantes - bibelots
jardins japonais - morceaux
mortaues, etc. . .Livraison gratuite sur la
Rive-Sud et à Montréal**Gertrude Denault
FLEURISTE**74-A St-Charles - Longueuil
Tél.: OR. 5-9316

Tél.: OR. 5-6271

Etablie en 1909

Thomas Millette Enrg.

Chs.-Ed. Millette, Prop.

Assortiment complet de Préfarts et de Carpettes
Complete Assortment of Linoleums and RugsFerrermerie,
Matériaux de construction
Bois, Charbon
Huile à chauffageHardware,
Builders Supplies
Wood, Coal
Fuel Oil

76 ST-CHARLES O. — Tél.: OR. 5-6271 — LONGUEUIL

**Le Bas de Laine**La coutume du bas de laine attestait la sagesse
de nos pères. Il est toujours aussi nécessaire
d'avoir un peu d'argent devant soi. Mais, aujour-
d'hui, on le met dans un lieu plus sûr et où il
rapporte des intérêts.Notre Caisse de Noël, qui comporte cinquante
dépôts hebdomadaires, vous fera prendre des
habitudes d'économie.Présentez-vous à notre bureau le plus proche.
Demandez un livret de Caisse de Noël. Choisissez
la Caisse qui vous convient le mieux: 50 cents,
\$1, \$2, \$5 ou plus. Faites votre premier dépôt.La pratique méthodique de l'épargne deviendra
vite un véritable plaisir.**BANQUE CANADIENNE NATIONALE**Inscrivez-vous à notre Caisse de Noël
fondée en 1920**J. P. COTE & FRERES LTEE.**

1565 Boulevard Alex. Taschereau, Ville Jacques-Cartier

ENTREPRENEURS
ELECTRICIENS
RADIO &
REFRIGERATEURS
"PHILCO"ELECTRICAL
CONTRACTORS
"PHILCO"RADIOS &
REFRIGERATORSPIECES &
ACCESSOIRES
ELECTRIQUES
PLOMBERIES
AUTOMOBILESFERRONNERIE
GENERALEELECTRICAL
PLUMBING
AUTO:
PARTS &
ACCESSORIESGENERAL
HARDWAREBrûleurs
"DUO-THERM"



GIGANTIC CANNED FOOD SALE

Save During THRIFT WEEK



OUVERT
le VENDREDI SOIR
jusqu'à 9 hres p.m.

OPEN
FRIDAY NIGHT

Tomates - Tomatoes 2 28 oz **49c**
Qualité choix - choice, CAVALIER TIN

Blé d'Inde doré Fortune crèmeux
Gorden CORN choice 2 20 oz **33c**
Choix - Cream Style TIN

Pois - Fortune - Peas 2 20 oz **33c**
No. 4 choix - choice TIN

Soupe aux Tomates
Tomato Soup 2 10 oz. **25c**
HEINZ TIN

Mélange à gâteaux Purity
Cake Mix **33c**
Boîte de 14 oz.
Blanc, choc. - white - gingembre - ginger bread

CACAO - COCOA 1/2 lb. **31c**
INSTANT de NESTLE

GRATIS !

reg. giant
SURF 38c 75c

Argent remis en retournant
le dessus de la boîte à:
SURF, Boîte Postale 7100,
Montréal,

FREE !

reg. giant
SURF 38c 75c

Money back when return-
ing the label of a box at:
SURF, Postal Box 7100, Mt

Orange Juice
Jus d'Orange
DEEP SOUTH

2 20 oz. **25c**
TIN

Jus d'Ananas
Pineapple Juice
SWEET TREAT

2 20 oz. **25c**
TIN

Jus de
Pamplemousse
Grapefruit Juice
TRINIDAD

2 20 oz. **25c**
TIN

Graisse - Pure - Lard **21c**
SILVER LEAF, profuit de Swith - 1 lb. cart.

VIANDES — MEATS

Rôti d'épaule de Porc
Shoulder Pork Roast **45c**
LB.

Poulet dans le panier
en portions, prêt à servir - Cat A
Roasting Chicken in the basket **65c**
In portion, ready to serve, Grade A - LB.

Rôti de Côte de Boeuf
Désossé et roulé
Rib Roast of Beef **99c**
Boned and Rolled - LB.

Boeuf Haché **69c**
Minced Beef **lb.**

FRUITS & VEGETABLES

ORANGES 2 doz **69c**
SUNKIST - Size 288

ORANGES **49c**
SUNKIST - Size 250 - doz.

ORANGES 2 doz **55c**
FLORIDA - Size 250

Raisin de table
Red Grapes 2 lb. **29c**
EMPEREUR - rouge

Bananas - Bananes **17c**
LB.

Pamplemousses **5-29c**
Grapefruits size 96

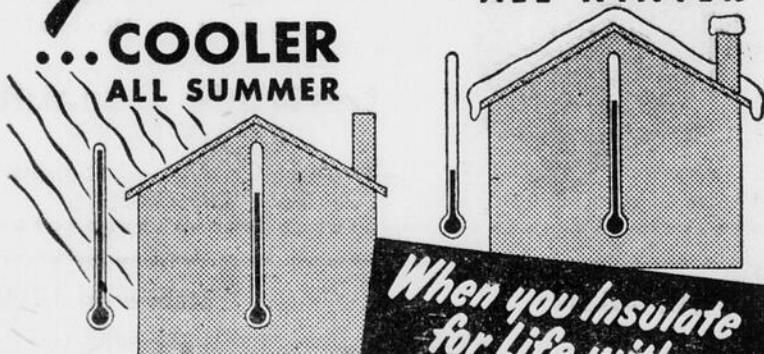
Tomates rouges mûres
Red Tomatoes **17c**
RIPE LB.

Radis - Radishes 2 pk **11c**

Echalottes 3 pk. **29c**
Shallots

QUINCAILLERIE— HARDWARE

You'll be ... **WARMER**
ALL WINTER
...COOLER
ALL SUMMER



*When you Insulate
for Life with...*

FIBERGLAS® BUILDING INSULATION
WON'T ROT • WON'T BURN • WON'T SETTLE
WON'T SUSTAIN VERMIN

Put Fiberglas between you and the
weather. Use Fiberglas Building in-
sulation to keep the heat of Summer
out of your home... and save you
fuel bills every Winter from now on.

MADE IN CANADA

FIBERGLAS®
FIBERGLAS CANADA LIMITED

MARCHETTE
ajustable

\$5.49

Adjustable
BABY WALKER

BALANCOIRE DE BEBE

\$1.89

BABY SWING

TRAINEAU D'ENFANT
lisses rondes

\$5.98

BABY RAIL SLEIGH
Round Runner

CHAISE HAUTE

\$6.98

HIGHT CHAIR

COUSSINS DE TRANEAUX
d'enfants

\$3.29

BABY SLEIGH CUSHIN

SIEGE DE TOILETTE

\$2.98

TOIDY SEAT

Magasins **E.M.** *Stores*

Saindon & Fils Ltée
Tél.: OR. 5-6239

433 St-Helen
MONTREAL-SUD

Read Our CLASSIFIEDS Regularly

181A St-Charles, Longueuil - 49 St-Charles, Longueuil - 296 Elm, St-Lambert - 450 Victoria, St-Lambert

MARGO QUALITY DRESSMAKING, tailoring and alterations. Speciality: wedding and formal dress. Belts, buttons buckles covered with your material. Pleating and hemstitch. 54 Quinn Blvd. OR. 5-9659. (J.N.O.)

JEAN-P. LAVIGUEUR, rembourreur de meubles - Furniture repaired. 1055 Préfontaine, Parc Ste-Hélène. Tél. 5-6893. (J.N.O.)

WANTED - 4 large bright room heated apartment or duplex Longueuil before may for mature couple, no children. Phone OR. 5-6211 Local 52. (10-17-24-31)

A LOUER - Logement et chambre double à louer. S'adresser à 682 Victoria, St-Lambert. Tél.: OR. 1-1014. (10-17)

TERRAINS A VENDRE - S'adresser à 1-50 Victoria, Montréal-Sud. (10-17)

LOTS FOR SALE - On Lafayette street in Montreal South 181 feet x 50 For information, please see Mr. Mastrogusseppe. 2960 Blvd Marie Victorin. (10-17)

A LOUER - Salon double ou chambre meublée ou non, 421 Cartier, près Victoria. (10-17)

CHAMBRE A LOUER - Grande chambre à louer lits jumeaux, déjeunier. Blvd Quinn, Longueuil, OR. 4-8888. (10-17)

A VENDRE - Aubaine, set chambre, set cuisine, davenport, poêle combiné, lavasse électrique, fournaise huile. GR 9567. (J.N.O.)

MAISON A VENDRE - Mackayville, deux logis, rue Mont Royal, 3 et 4 apts. avec chambre de bain. \$2000.00 comptant. Prix \$4,500.00. Tél.: OR. 5-0456.

SERVANTE DEMANDEE - Pour ouvrage général de maison devra coucher à la maison. 121 St-Jacques, Longueuil. Tél.: OR. 5-9215.

A VENDRE - Ameublement de 5 appartements séparément ou au complet. Tél.: OR. 5-9324, 23 St-Thomas, Longueuil.

A VENDRE - Entrepôt, superficie 2000 pieds car. situé Chemin Chamblé. S'adresser 23 St-André. OR. 4-4129.

LOGEMENT DEMANDE - 4 ou 5 appartements dans Longueuil pour employé civil (2 enfants). Prêt pour Avril ou Mai. Tél.: OR. 5-6714.

WORK DESIRED - Lady wants sewing, crocheting and embroidering at home. Tél.: OR. 4-8978, 1203 Grant, Longueuil Annex.

A LOUER - Grande chambre pour monsieur distingué. Tél.: OR. 5-9781.

BARGAIN - 9 piece matched walnut dining set worth \$500.00 for \$175.00 Phone OR. 5-9874.

A VENDRE OU A LOUER - Maison neuve 4 apts. eau courante toutes commodités. S'adresser à 2217 Lafayette, Jacques-Cartier, face à l'orphelinat.

A VENDRE - Réfrigérateur International Harvester, 1 an d'usage. Cause maladie \$200.00. Tél.: OR. 4-8777. Soir seulement.

A VENDRE - Chauffe-eau à gaz propane usagé que quelques mois. OR. 4-4826.

A LOUER - Logement moderne 5 1/2 pièces \$90.00, garage \$10.00 Tél.: AM 3698.

A VENDRE - A Longueuil, maison avec 1 logement libre \$7,000.00 comptant. Tél.: AM 3698.

AMATEUR CONTEST - The direction of Hotel Aviation invites you at it amateur contest every Wednesday. All those interested should call at the Hotel on Sunday p.m. Ask for Rolland Gohier, Hotel Aviation St. Hubert.

HELP WANTED - Working mother seeks care for 14 months old son Monday morning through Friday evening vicinity Lebonité, St-Laurent W. Telephone Mrs. Leach OR. 4-8483. After 6 P.M.

TO LET - Large bedroom in comfortable home, suitable for one or two gentlemen. Near bus and car line. Breakfast if desired. Phone OR. 1-6972 OR. 1-6972.

A LOUER - Grande chambre à louer, 1774 Blvd Taschereau, Ville Lemoyne.

24 heures service, 1ère et 2e hypothèque, aussi pour finir construction, achat de balance de prix de vente.

Heures: 9 a.m. à 9 p.m.

1459 BELANGER EST

TA. 1047

Emile Robert

1775 Laurier - Mackayville

OR 1-9161

BOIS - CHARBON

GLACE A L'ANNEE

A LOUER - Deux grandes chambres chauffées, éclairées, \$8.00 par semaine. S'adresser à 1000 St-Georges, Ville Jacques-Cartier.

A LOUER - 3 appartements modernes 28 St-Hilaire, Ville Jacques-Cartier. Tél.: OR. 5-0851.

A VENDRE - Moteur presque neuf à bas prix. S'adresser le jour à 250 St-Jean, Longueuil, OR. 5-6781. Soir 784 Ste-Hélène, OR. 5-0652.

A LOUER - Logement cinq grands appartements avec chassiss et grande galerie \$35.00 par mois. Aimé Desforges, 1119 Hindland, Ville Jacques-Cartier.

FOR SALE - 1 double bed with springs, 1 three quarter bed with springs - Floor polishing brush. Phone OR. 1-6047, 540 Logan St-Lambert.

A VENDRE - Chesterfield 3 morceaux ressort parfait \$40.00 592 Walnut, St-Lambert.

A VENDRE - Prix raisonnable maison 2 logements 5 apts, chacun, 55 Charron, Ville de Lemoyne.

A VENDRE - Carrosse "Gendron" gris-argent, gardes-boue-chromés \$15.00 OR. 1-9711.

A LOUER - Logement 3 apts, près autobus, 1600 Albert, Mackayville.

A VENDRE - Un demi lit avec matelas, 1 carrosse, peaux de Lapins blancs repassés. S'adresser à 8 St-Laurent Est, Longueuil.

TRAVAUX DE MENUISERIE

Profitez de la saison froide pour faire exécuter vos travaux d'intérieur par des experts en menuiserie

WOOD WORK

Have your interior works done during winter by experts

O. LAPOINTE

Tél.: OR. 4-4473

326, Lafayette - Montréal-Sud

Argent à Prêter

AVIS AUX

PROPRIETAIRES

Nous pouvons vous prêter en première et deuxième hypothèque tous les argents dont vous pourriez avoir besoin pour réparer ou améliorer vos propriétés.

Adresser: 5260 Ave Delorimier Tél.: FALKirk 0032 (1-9-15-22-29)

Plomberie-chauffage-couverture réparations de toutes sortes matériaux de plomberie neufs et usagés.

Plumbing-heating-roofing repairs of all kinds New & used plumbing materials.

H. T. Letourneau

Tél.: OR. 1-1465

461 Victoria - St-Lambert

J. Lord et Fils

FER ORNEMENTAL

Clôtures — Balcons

Rampes d'escaliers

Ornamental Iron Works

873 Ste-HELENE

Montréal-Sud - Montréal South

Tél.: OR. 4-4510

A LOUER - Logis 6 appartements, 253 Blvd. Quinn. Tél.: OR. 5-7346.

A VENDRE - Set salon 3 morceaux, 107 Montcalm, Ville Jacques-Cartier. Tél.: OR. 5-7118, Longueuil.

AUBAINE - Lingerie pour dames et enfants avec propriété le tout \$5000.00 rue Ste-Hélène. Tél.: CH 8775.

LOST - January 13th, Between St-Barnabas Church and Logan, by A. herdeen & Victoria. Ladie's purse containing small change, tickets for St. Barnabas Meeting & dinner finder kindly return to 33 Logan Apt. 3, or phone OR. 1-1518, Reward.

CONCOURS D'AMATEURS - L'Hôtel Aviation vous invite chaque mercredi soir à assister à leur concours d'amateur, ceux qui seraient intéressés à participer au concours n'ont qu'à se présenter le dimanche après-midi. Pour information, S'adresser à: M. Rolland Gohier, Hôtel Aviation St-Hubert.

A LOUER - Logement 2 appartements chauffés, poêle fourni, eau chaude, 386 Grant, Longueuil. OR. 5-0881.

Gérard Sabourin

E B E N I S T E

Meubles neufs sur commande, réparations, finition au poli français, armoires de cuisine.

Tél.: OR. 1-6211

1163 Tiffin Rd. - Longueuil O.

Pour travaux de construction ou réparations en plomberie et chauffage.

BOUCHARD & FRERES

Entrepreneur en plomberie et chauffage

189 Lafayette, Tél.: OR. 5-7264

Montréal-Sud

Travail à contrat ou à l'heure

1ère - 2ème HYPOTHEQUE

Balance de ventes

\$500 — \$5,000.

Service de 24 heures

Maisons à vendre

N. COTÉ

369, Verchères

Tél.: OR. 5-0190

de 6 hres à 10 hres p.m

HIGH WAY

TAXI

OR. 1-1770

VILLE DE LEMOYNE

A votre service

MAITRE ELECTRICIEN

R. LAMARRE

Contracteur Electricien

Electrical Contractor

49 Charron - OR. 1-6687

Ville de LeMoyne

TEL.: OR. 1-1648

DUPUY & TRUDEAU

ENTREPRENEURS PEINTRES

CONTRACTORS PAINTERS

226 St-Denis

172 St-Denis, St-Lambert

NAISSANCE

Mercredi le 8 janvier, à l'Hôpital Notre-Dame, est née, à M. et Mme O. Mercille, 335, Green, St-Lambert, une fille baptisée sous les noms de Marie, Germaine, Jocelyne. Le parrain fut, Gilles Ethier, cousin: la marraine, Mlle Pauline Rajotte, tante de l'enfant. La portouse était Mme Gérard Daniel.

La mère et l'enfant se portent bien.

Le père, quoique très heureux, est désappointé... Il attendait des jumelles...

FEMALE HELP WANTED

Money... Money... Money... Easy to get by taking orders with our magnificent illustrated and sampled catalogue containing 750 Ladies', Men's, Children's and Babies' indispensable garments and hosiery. Satisfaction guaranteed or money refunded. Generous commissions, bonuses, gifts, etc.

We are the ones who give the most to their representatives and still offer the lowest selling prices. Write immediately for your free catalogue. Du Jour Lingerie Inc., 4235-11 Iberville, Montreal

C. ARCHAMBAULT

PLATRIER

prendrait réparation plâtre, ciment, stuko à l'heure ou au contrat. 2487 Chemin Chamblé Ville Jacques-Cartier Tél.: OR. 5-7068

SERVICE

24 HOUR

24 HEURES

GIRARD

& FRERE

PLOMBIERS - COUVREURS

PLUMBERS - ROOFERS

Tél.: OR. 1-8962

11 ST. GERARD STREET

ST-JOSAPHAT

De beaux planchers rendent un foyer plus gai. Pour un travail parfait voyez toujours un

EXPERT.

A charming home has lovely floors. For a perfect floor finish always see an

Nous sablons les planchers



ST-LAMBERT FLOORING REG'D

270, Riverside - St-Lambert - Tél.: Rés.: OR. 1-6231

A. AREL, Prop.

STORES VENITIENS

ESTIMES GRATIS

VENETIAN BLINDS

Free Estimates

J. L. TAYLOR & SONS

556 VICTORIA AVE.

PHONE OR.

1-7216

ST-LAMBERT

68 QUÉBEC WEST RUE ST-CHARLES ST., LONGUEUIL

Tél.: OR. 5-6616

J. PITRE
ENRG.

Directeur de funérailles
SALONS MORTUAIRES
FUNERAL CHAPEL

Manufacturiers de
PORTES et CHASSIS
de toutes grandeurs

LONGUEUIL FURNITURE REG'D

274 ST-JEAN

TEL.: OR. 5-9800



Keep Food Costs Down

with our LOW PRICES!



OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 P.M. — OPEN FRIDAY NIGHT TILL 9.00 P.M.
Assortiment complet: liqueurs douces - Bière Porter Beer. Complete Assortment of Soft Drinks.

GRATIS: Nouveau SURF

Achetez Surf dès aujourd'hui; Envoyez le dessus de boîte à:

SURF, Boite 7100,
Montréal, P.Q.

Votre prix d'achat vous sera remboursé, plus les frais de poste.

FREE: New SURF

Buy a Surf to day; Mail the top of the box to:

SURF, P. O. Box 7100
Montreal, P.Q.

Your money refund and the mail free



Café - Coffee **96¢**
Royal House LB.

KETCHUP **33¢**
NATIONAL 23½ oz.

MILK-KO **37¢**
1 LB.

Jus Pommes - Apple Juice **2-21¢**
ALLENS - 20 oz. tin

Jus Raisin - Grape Juice **41¢**
WELCH - 32 oz.



Nourritures pour bébés
Baby's Food **3-29¢**
HEINZ

FRUITS & VEGETABLES

Florida ORANGES
Very juicy, thin skin - less waste
ORANGES - Floride **2 doz. 49¢**
Très juteuses, moins de perte

BANANAS - BANANES **17¢**
RIPE - Golden - Mûres - dorées LB.

GRAPEFRUITS Florida
PAMPLEMOUSSES **5-29¢**
FLORIDE. Très juteuses - Juicy

Pascal CELERY Florida
CELERI Pascal Floride **11¢ & UP**
Delicieux, crispy. Delicieux, croquant ET PLUS

CAROTTES - CARROTS **2 bu. 29¢**
IMPORTED. Fresh - Fraîches

Ces prix sont sujets aux fluctuations du marché.

These prices are subject to the market changes.

Biscuits Walkers:
CHOC. CHIPS **36¢**

COCONUT BARS **31¢**

SPICED ALMONDS **31¢**

BUTTER COOKIES **27¢**

PRINCESS SUGAR **31¢**

Raisin **21¢**
Red Boy - 15 oz.

Tomates **24¢**
Tomatoes
Choice - 28 oz.



Flour
Farine
Robin Hood
7 lbs for **49¢**



Spaghetti **31¢**
2 15 oz
20 oz **19¢**

Dee Lushus: **29¢**
Butter Scotch

Assortiment complet de
• BONBONS
• BISCUITS
• GÂTEAUX
• CHOCOLATS
• TABACS
• CIGARES
• CIGARETTES

• CANDIES
• CHOCOLATES
• CAKES
• BISCUITS
• TOBACCO
• CIGARS
• CIGARETTES

Spécial - Liqueurs LaFrance Special Liquors 2 30 oz. 27¢

Jus de Tomates
Tomato Juice **2 28 oz. 41¢**
RAYMOND TIN

Pois verts - Green Peas **19¢**
YORK, Ungraded - Choice - 20 oz.

Confitures aux fraises
Strawberry Jam **51¢**
YOUVILLE - 24 oz.

Soupes aux Pois Habitant
Pea Soup **2 28 oz. 29¢**
TIN

Jus - Oranges - Juice **25¢**
SNOW CROP - 6 oz.

Pois verts - Green Peas **33¢**
SNOW CROP

Fèves vertes - Green Beans **33¢**
SNOW CROP

Patates frites - French Fried **31¢**
SNOW CROP

Filet de Saumon Rupert
Salmon Fillet **65¢**
1 LB.

Filet de Sole - Sole Fillet **65¢**
RUPERT 1 LB.

MEAT is Energy

BOILING FOWLS
POULES pour bouillir **49¢**
Fresh Killed - Fraîches tuées - Grade "A" - lb.

PRIME RIB ROAST BEEF
Blue or Red Branded - Boned and Rolled
ROTI de Boeuf dans la Côte **99¢**
Marque bleue ou rouge, désossé, roulé - LB.

LOIN of PORK Rib end
Longe de Porc frais **47¢**
Very Lean - Rib end. Très maigre, bout de côte

Breakfast Bacon "Jubilee"
Rindless - Sugar cured - Grade 1 - cello pack.
Bacon à déjeuner **1/2 lb. 29¢**
Sans couenne - Cat. no. 1 paq. cello.

Fresh Beef TONGUES **63¢**
Langue de Boeuf fraîches lb

VEL **73¢**
GIANT

VEL **37¢**
REG.

TEL.: OR. 5-6251

MONGEAU

SUPER-MARKET

Sunlight **2-21¢**
Savon - Soap

Odex **2-23¢**
Bain Bath.